

T16

(Batéria)

Prístroj na čistenie a
zametanie
Slovenčina **SK**
Príručka pre obsluhu



Na zobrazenie, vytlačenie alebo prevzatie
najnovšej príručky navštívte adresu:

www.tennantco.com/manuals

9008325
Ver. 06 (6-2016)



ÚVOD

Táto príručka je súčasťou príslušenstva každého nového modelu. Obsahuje inštrukcie potrebné na obsluhu a údržbu.



Pred uvedením stroja do prevádzky alebo servisným zásahom si prečítajte celú túto príručku tak, aby ste porozumeli fungovaniu stroja.

Tento stroj vám bude výborne slúžiť. Avšak najlepšie výsledky pri minimálnych nákladoch dosiahnete, ak:

- Budete stroj obsluhovať opatrne, pozorne a primeraným spôsobom.
- Budete vykonávať pravidelnú údržbu podľa dodaných inštrukcií.
- Pri údržbe stroja budete používať diely od výrobcu alebo ich rovnocenné ekvivalenty.



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Obalové materiály, staré komponenty, ako napríklad batérie a kvapaliny, likvidujte spôsobom bezpečným pre životné prostredie podľa miestnych predpisov o likvidácii odpadu.



Vždy pamäťajte na recykláciu.

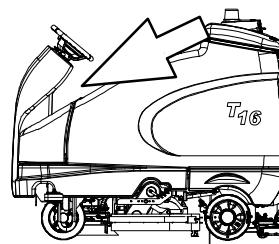
ÚDAJE O STROJI

Vyplňte pri inštalácii pre prípad potreby v budúcnosti.

Č. modelu – _____

Sériové č. – _____

Dátum inštalácie – _____



ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

T16 je priemyselný/komerčný pohyblivý strojom, ktorý bol navrhnutý na mokré čistenie drsných aj hladkých tvrdých povrchov (betón, dlaždice, kameň, syntetika atď). Medzi typické aplikácie patria školy, nemocnice/zdravotnícke zariadenia, kancelárske budovy a maloobchodné centrá. Stroj nepoužívajte na hline, umelých trávnikoch alebo povrchoch s kobercami. Tento stroj je určený iba na vnútorné využitie. Tento stroj nie je určený na použitie na verejných komunikáciách. Stroj nepoužívajte iným spôsobom, než je opísaný v tejto príručke.

Tennant N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA Uden-The Netherlands
europe@tenantco.com
www.tenantco.com

Zmena technických údajov a dielcov je vyhradená bez upozornenia.

Copyright ©2011, 2014, 2016 spoločnosť TENNANT, vytlačené v Holandsku.

OBSAH

| | Strana | | Strana |
|--|--------|--|--------|
| Dôležité Bezpečnostné Inštrukcie - Tieto Inštrukcie Si Uchovajte | 3 | Možnosti | 34 |
| Prevádzka | 7 | Bočná Kefa (voliteľná) | 34 |
| Komponenty Stroja | 7 | Teleso Predbežného Zametania (voliteľné) | 34 |
| Ovládacie Prvky A Prístroje | 8 | Vyprázdnenie Nádoby Zberača Predbežného Zametania | 35 |
| Dotykový Panel | 9 | Vákuová Tyč (voliteľná) | 36 |
| Definície Symbolov | 10 | Vysúvanie Batérie (voliteľné) | 37 |
| Inštalačia Batérií | 11 | Ochrana Zadnej Stierky (voliteľná) | 38 |
| Obsluha Ovládačov | 12 | Rozprašovacia Dýza (voliteľná) | 40 |
| Indikátor Vybitia Batérie | 12 | Riešenie Problémov Stroja | 41 |
| Merač Hodín | 12 | Údržba | 43 |
| Indikátor Plnej Regeneračnej Nádrže | 12 | Tabuľka Údržby | 44 |
| Indikátor Práznej Nádrže Na Roztok | 12 | Mazanie | 46 |
| Spínač Odpojenia Napájania | 13 | Reťaz Riadenia | 46 |
| Spínač Ovládacích Svetiel/svetiel Nebezpečenstva (voliteľný) | 13 | Reťaz Súkolesia Riadenia | 46 |
| Podporné Rameno Sedadla | 13 | Zadné Kolieska Stierky | 46 |
| Sedadlo Operátora | 14 | Batérie | 47 |
| Luxusné Odpružené Sedadlo (voliteľné) | 14 | Kontrola Hladiny Elektrolytu (len Mokré/olovnaté Kyselinové Batérie) | 47 |
| Bezpečnostné Pásy | 14 | Kontrola Pripojení/Čistenie | 47 |
| Ovládač Kontrastu | 15 | Gélové Batérie | 47 |
| Tlačidlo Nastavenia Módu | 15 | Nabíjanie Batérií (externá Nabíjačka) | 48 |
| Pedál Plynu | 15 | Ističe | 49 |
| Brzdrový Pedál | 15 | Elektrické Motory | 50 |
| Spínač Smeru Jazdy | 15 | Čistiace Kefy | 51 |
| Vákuový Ventilátor / Tlačidlo Stierky | 16 | Čistiace Kefy A Vankúše | 51 |
| Tlačidlá Na Zapnutie / Vypnutie Roztoku | 16 | Výmena Kotúčových Kief Alebo Vankúšového Zariadenia | 51 |
| Ako Pracuje Stroj | 17 | Výmena Kotúčových Vankúšov | 52 |
| Brush And Pad Information | 18 | Kruhové Kefy | 53 |
| Počas Prevádzky Stroja | 19 | Výmena Kruhových Čistiacich Kief | 53 |
| Kontrolný Zoznam Pred Použitím | 20 | Bočná Kefa (voliteľná) | 54 |
| Spustenie Stroja | 21 | Výmena Bočnej Kefy | 54 |
| Plnenie Nádrže Na Roztok | 21 | Zametacie Kefy (voliteľná) | 55 |
| Penové Čistenie (režim Fast)/ec-h2o Čistenie (režim Ec-h2o) | 21 | Výmena Kotúčových Kief (voliteľná) | 55 |
| Režim Klasického Čistenia | 22 | Výmena Valcovej Kefy Na Predbežné Zametanie (voliteľná) | 57 |
| Režim Es (predĺžené Čistenie) | 23 | Systém Fast | 57 |
| Nastavenie Režimov Čistenia | 24 | Výmena Škatule Fast-pak | 57 |
| Nastavenie Tlaku Kefy | 24 | Čistenie Konektora Prívodnej Hadice Systému Fast | 57 |
| Nastavenie Prietoku Roztoku | 24 | Výmena Filtrov Systému Fast | 57 |
| Nastavenie Prietoku Roztoku | 24 | Postup Vypláchnutia Modulu Ec-h2o | 58 |
| Prietok Roztoku V Režime Es (predĺžené Čistenie) | 24 | Listy Stierky | 60 |
| Čistenie | 25 | Výmena (alebo Otočenie) Zadného Listu Stierky | 60 |
| Dvojité Čistenie | 26 | Vyrovnávanie Zadnej Stierky | 63 |
| Režim Absorpcie Vody (bez Čistenia) | 27 | Nastavenie Sklonu Listu Zadnej Stierky | 64 |
| Zastavenie Čistenia | 27 | Výmena Alebo Otočenie Listov Bočnej Stierky | 65 |
| Vypúšťanie A Čistenie Regeneračnej Nádrže | 28 | Výmena Alebo Otočenie Listov Bočnej Stierky (voliteľné) | 66 |
| Vypustenie A Vyčistenie Nádrže Roztoku (len Stojí So Systémom Es) | 30 | Okraje A Tesnenia | 69 |
| Vypnite Stroj | 31 | Bočné Okraje Na Predbežné Zametanie (voliteľné) | 69 |
| Indikátor(y) Chyby | 32 | Obehový Okraj Na Predbežné Zametanie (voliteľné) | 69 |
| Varovné Kódy | 33 | | |

| | Strana |
|---|--------|
| Zadný Okraj Na Predbežné Zametanie (voliteľné) | 69 |
| Pásy A Retaze | 70 |
| Hnacie Pásy Kruhovej Kefy | 70 |
| Hnací Pás Kefy Na Predbežné Zametanie (voliteľné) | 70 |
| Pneumatiky | 70 |
| Tlačenie, Tahanie A Preprava Stroja | 71 |
| Tlačenie Alebo Tahanie Stroja | 71 |
| Preprava Stroja | 71 |
| Zdvihanie Stroja | 73 |
| Informácie O Uskladnení | 73 |
| Ochrana Proti Mrazu (stroje Bez Voliteľného Ec-h2o Systému) | 74 |
| Príprava Stroje Pre Prevádzku (stroje Bez Voliteľného Ec-h2o Systému) .. | 75 |
| Ochrana Proti Mrazu (stroje S Voliteľným Systémom Ec-h2o) | 76 |
| Napúšťanie Systému Ec-h2o | 78 |
| Špecifikácie | 79 |
| Všeobecné Rozmery/kapacity Stroja | 79 |
| Všeobecný Výkon Stroja | 80 |
| Typ Napájania | 80 |
| Pneumatiky | 80 |
| Systém Fast (voliteľný) | 80 |
| Systém Ec-h2o (voliteľný) | 81 |
| Prietok Roztoku Bočnej Kefy (voliteľná) .. | 81 |
| Rozmery Stroja | 81 |

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY – TIETO POKYNY SI USCHOVAJTE

Nasledujúce opatrenia sa používajú v celej tejto príručke tak, ako je to uvedené v popisoch:

⚠️ UPOZORNENIE: Varuje pred hazardnými alebo nebezpečnými praktikami, ktoré môžu mať za následok ľažký úraz osôb alebo smrť.

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Identifikácia činností, ktorými je nutné sa riadiť kvôli bezpečnej obsluhe a prevádzke zariadenia.

Nasledujúce informácie signalizujú potenciálne nebezpečné podmienky pre obsluhu. Zistite, kedy sa môžu tieto podmienky vyskytnúť. Umiestnite všetky bezpečnostné zariadenia na stroj. Poškodenie stroja alebo prevádzkovú poruchu okamžite nahláste.

⚠️ UPOZORNENIE: Batérie vylučujú plynný vodík. Môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Nepribližujte sa s iskrami alebo otvoreným ohňom. Pri nabíjaní ponechajte kryty otvorené.

⚠️ UPOZORNENIE: Horľavé materiály môžu spôsobiť výbuch alebo požiar. Nepoužívajte horľavé materiály v nádržiach.

⚠️ UPOZORNENIE: Horľavé materiály alebo reaktívne kovy môžu spôsobiť výbuch alebo požiar. Nezdvíhajte.

⚠️ UPOZORNENIE: Elektrické nebezpečenstvo.

- Pred vykonávaním servisných zásahov odpojte káble batérie a prípojku nabíjačky.
- Nenabíjajte batérie s poškodeným napájacím káblom. Nevykonávajte žiadne úpravy prípojky.

V prípade, že je napájací kábel nabíjačky poškodený alebo pokazený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný zástupca alebo osoba s podobnou kompetenciou, aby sa predišlo riziku.

Tento stroj môže byť vybavený technológiou, ktorá automaticky komunikuje cez celulárnu sieť. Pokiaľ tento stroj bude prevádzkovaný, kde je používanie mobilných telefónov obmedzené z dôvodu obáv týkajúcich sa rušenia zariadení, obráťte sa na zástupcu spoločnosti Tenant pre informácie o tom, ako vypnúť mobilné komunikačné funkcie.

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI:

1. Stroj nespúšťajte:

- Ak na to nie ste zaškolení a oprávnení.
- Ak ste si neprečítali a nepochopili návod na obsluhu.
- Pod vplyvom alkoholu alebo drog.
- Pri používaní mobilného telefónu alebo iných typov elektronických zariadení.
- Ak nie ste duševne alebo telesne spôsobilí na postupovanie podľa pokynov stroja.
- S vypnutou brzdou.
- Ak nie je v riadnom prevádzkovom stave.
- Nepoužívajte stroj s vankúšmi alebo zariadením, ktoré nie je dodávané alebo schválené spoločnosťou Tenant. Používanie iných vankúšov môže ohrozíť bezpečnosť.
- Vonku. Tento stroj je určený iba pre použitie vo vnútorných priestoroch.
- V oblastiach, kde sú prítomné horľavé výparы/kvapaliny alebo zápalné prachy.
- V oblastiach, v ktorých je tak málo svetla, že nevidíte na ovládanie alebo nemôžete používať stroj bez toho, aby ste zapli prevádzkové či predné svetlá.
- V oblastiach, kde sa môžu vyskytnúť padajúce predmety, ak nie je vybavený chráničom hlavy.

2. Pred spustením stroja:

- Skontrolujte, či neunikajú kvapaliny.
- Uistite sa, že všetky bezpečnostné zariadenia sú na svojom mieste a riadne fungujú.
- Skontrolujte, či brzdy a riadenie fungujú správne.
- Nastavte sedadlo a zapnite si bezpečnostný pás (ak je súčasťou výbavy).

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

3. Pri používaní stroja:

- Používajte ho len tak, ako popisuje tátó príručka.
- Na zastavenie stroja používajte brzdy.
- Po šikmých a klzkych povrchoch sa posúvajte pomaly.
- Nelešťte na naklonených plochách so sklonom väčším ako 7 % ani neprepravujte (GVWR) na naklonených rovinách so sklonom prekračujúcim hodnotu 14 %.
- Znížte rýchlosť pri otáčaní.
- Počas pohybu stroja majte všetky časti tela na stanovišti obsluhy.
- Počas používania stroja vždy majte prehľad o okolí.
- Pri cúvaní budte opatrni.
- Pri používaní udržiavajte deti a nepovolané osoby mimo dosahu stroja.
- Neprevážajte pasažierov na žiadnej súčasti stroja.
- Vždy sa riadte bezpečnostnými a dopravnými predpismi.
- Poškodenie stroja alebo prevádzkovú poruchu okamžite nahláste.
- Dodržiavajte pokyny o miešaní, manipulácii a likvidácii na nádržiach s chemickými prípravkami.
- Postupujte podľa bezpečnostných pokynov týkajúcich sa zálohových výstrah.
- Postupujte podľa bezpečnostných pokynov pracoviska týkajúcich sa práce na vlhkých podlahách.

4. Pred opustením stroja alebo vykonaním technického zásahu na stroji:

- Zastavte na rovnej ploche.
- Stroj vypnite a vyberte kľúč.

5. Počas vykonávania servisného zásahu na stroji:

- Všetky pracovné úkony musíte vykonávať za dostatočného osvetlenia a viditeľnosti.
- Pracovný priestor dobre vetrajte.
- Vyhýbjte sa pohyblivým časťiam. Nenoste voľné oblečenie, šperky a zaistite si dlhé vlasy.
- Pred zdvihnutím stroja zablokujte jeho kolesá.
- Stroj zdvihajte len na vyhradených miestach. Podoprite stroj montážnymi stojanmi na zdvihanie.
- Na zdvihanie použite iba zdvihák primeraný váhe stroja.
- Netlačte ani nevlečte stroj bez operátora na sedadle, ktorý riadi stroj.
- V blízkosti elektrických súčasťí stroj neumývajte tlakovou vodou ani naň nestrieckajte hadicou.

- Pred prácou na stroji odpojte prípojky batérie a kábel nabíjačky.
- Nepoužívajte nekompatibilné nabíjačky batérií, nakoľko toto môže poškodiť batérie a prípadne viesť k nebezpečenstvu požiaru.
- Pravidelne kontrolujte, či nabíjacia šnúra nie je poškodená.
- Počas prevádzky nabíjačky neodpájajte kábel jednosmerného napäťa od zásuvky stroja. Môže to spôsobiť iskrenie. Ak je potrebné odpojiť nabíjačku počas procesu nabíjania, odpojte najprv kábel sieťového prívodu.
- Vyhnite sa kontaktu s kyselinou z batérie.
- Všetky kovové objekty udržiavajte mimo batérií.
- Používajte nevodivé nástroje na vytiahnutie.
- Pri zdvihaní batérií použite zdvihák a primeranú pomoc.
- Montáž batérie musí vykonávať zaškolený personál.
- Postupujte podľa bezpečnostných pokynov týkajúcich sa vytiahnutia batérie.
- Všetky opravy musí vykonávať školený servisný technik.
- Nevykonávajte na stroji úpravy, ktoré sa líšia od pôvodného projektu.
- Používajte len náhradné dielce dodané alebo schválené spoločnosťou Tenant.
- Podľa potreby odporúčaní uvedených v tejto príručke poste osobné ochranné pomôcky.



V záujme bezpečnosti: používajte ochranné prostriedky na uši.



V záujme bezpečnosti: používajte ochranné rukavice.



V záujme bezpečnosti: používajte ochranu zraku.



V záujme bezpečnosti: používajte ochranný respirátor.

6. Pri nakladaní/vykladaní stroja na/z prepravného vozidla:
 - Pred nakladaním stroja vypustite nádrže.
 - Znížte čistiacu hlavicu a stierku pred upevnením stroja.
 - Stroj vypnite a vyberte kľúč.
 - Na prepravu stroja použite rampu a prepravné vozidlo primerané váhe stroja a obsluhu.
 - Nenakladajte/nevykladajte z rampy, ktorej sklon je viac ako 19 %.
 - Použite rumpál. Netlačte stroj na prepravné vozidlo alebo z neho, pokiaľ je prepravná výška viac ako 380 mm (15 palcov) od zeme.
 - Zablokujte kolesá stroja.
 - Stroj k prepravnému vozidlu pripútajte.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Bezpečnostné etikety sa na stroji nachádzajú na znázornených miestach. Vymeňte poškodené štítky.

VÝSTRAŽNÝ ŠTÍTOK –
Batérie vylučujú plynný vodík. Môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.
Nepribližujte sa s iskrami alebo otvoreným ohňom.
Pri nabíjaní ponechajte kryty otvorené.



UMIESTNENÝ NA
PANELI SEDADLA.

VÝSTRAŽNÝ ŠTÍTOK –
Horľavé materiály môžu spôsobiť výbuch alebo požiar.

Nepoužívajte horľavé materiály v nádrži.

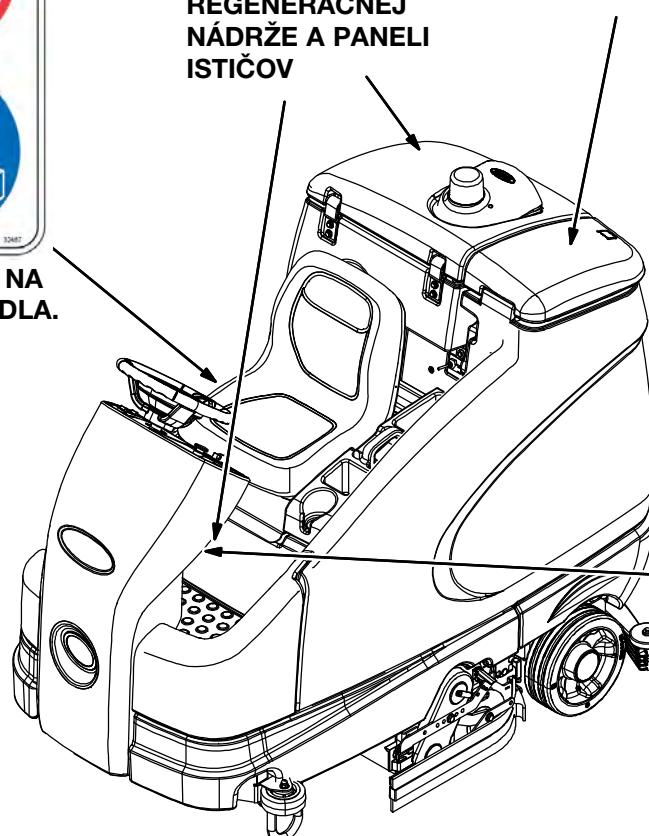


UMIESTNENÝ NA
SPODNEJ STRANE
REGENERÁCNEJ
NÁDRŽE A PANELI
ISTIČOV

VÝSTRAŽNÝ ŠTÍTOK – Horľavé materiály alebo reaktívne kovy môžu spôsobiť výbuch alebo požiar. Nezdvíhajte.



UMIESTNENÝ NA SPODNEJ
STRANE KRYTU NÁDRŽE NA
ROZTOK.



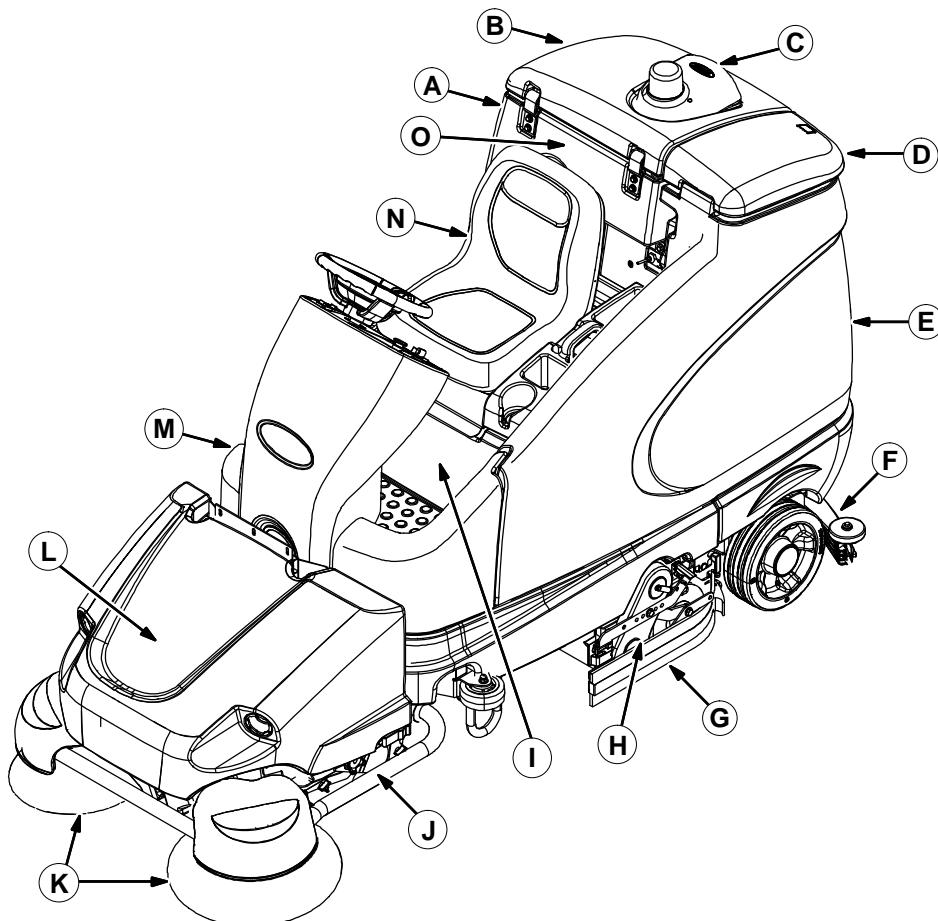
**ŠTÍTOK Z DÔVODU
BEZPEČNOSTI –** Pred používaním stroja si prečítajte príručku.



UMIESTNENÝ NA PANELI
ISTIČOV.

PREVÁDZKA

KOMPONENTY STROJA



356071

- A. Regeneračná nádrž
- B. Kryt regeneračnej nádrže
- C. Záložné výstražné svetlo (voliteľné)
- D. Kryt nádrže na roztok
- E. Nádrž s roztokom
- F. Zadná stierka
- G. Bočná stierka
- H. Čistiaca hlava
- I. Priestor pre batériu

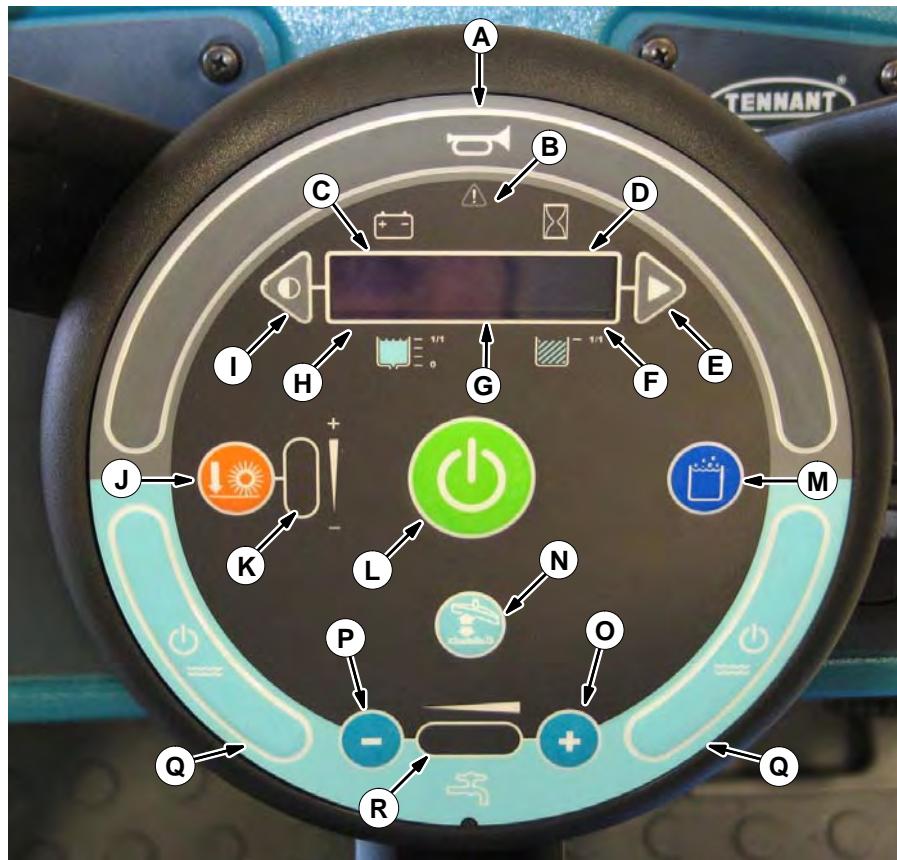
- J. Teleso predbežného zametania (voliteľné)
- K. Bočná kefa predbežného zametania (voliteľná)
- L. Zásobník na odpad zo zametania (voliteľný)
- M. Bočná kefa (voliteľné)
- N. Sedadlo operátora
- O. FaST PAK (voliteľný),
ec-H2O systém (voliteľný),
FaST systém roztoru (voliteľný)

OVLÁDACIE PRVKY A PRÍSTROJE



- A. Volant
- B. Dotykový panel
- C. Spínač bočnej kefy (voliteľná)
- D. Spínač rozprašovacej dýzy (voliteľný)
- E. Brzdrový pedál
- F. Pedál plynu
- G. Spínač smeru jazdy
- H. Spínač ovládacích svetiel / svetiel nebezpečenstva (voliteľný)
- I. Spínač kľúča
- J. Spínač predbežného zametania (voliteľný)
- K. Spínač odpojenia napájania

DOTYKOVÝ PANEL



- A. Klaksón
- B. Signalizačné svetlo chyby
- C. Indikátor vybitia batérie
- D. Merač hodín
- E. Tlačidlo nastavenia módu
- F. Indikátor plnej regeneračnej nádrže
- G. LCD displej
- H. Indikátor prázdnej nádrže na roztok
- I. Ovládač kontrastu
- J. Nastavenia tlaku kefy
- K. Signalizácia tlaku kefy
- L. Tlačidlo čistenia jedným krokom
- M. Mód čistenia
(ec-H2O / FaST / ES / klasické)
- N. Vákuový ventilátor / tlačidlo stierky
- O. Tlačidlo zvýšenia roztoku (+)
- P. Tlačidlo zníženia roztoku (-)
- Q. Tlačidlá na zapnutie / vypnutie roztoku
- R. Indikátor toku roztoku

PREVÁDZKA

DEFINÍCIE SYMBOLOV

Tieto symboly sa používajú na stroji na označenie ovládačov, displejov a funkcií.

| | | | |
|--|---------------------------------|--|--|
| | Indikátor chyby | | Regeneračná nádrž |
| | Vákuový ventilátor / stierka | | Prevádzkové svetlá |
| | Jedným krokom | | Výstražné svetlo |
| | ES (predĺžené čistenie) | | Mód čistenia |
| | FaST (penové čistenie) | | Istič okruhu |
| | ec-H ₂ O (voliteľné) | | Rozprašovacia dýza |
| | Prietok roztoku | | Predbežné zametanie |
| | Zvýšenie | | Predbežné zametanie / Ventilátor odsávania |
| | Zníženie | | Sveti |
| | Tlak hlavnej kefy | | Nesveti |
| | Bočná kefa | | Zapnutie / vypnutie roztoku |
| | Nabitie batérie | | Núdzové vypnutie |
| | Klaksón | | Ovládač kontrastu |
| | Merač hodín | | Bod zdvíhania |
| | Nádrž s roztokom | | Tok roztoku (maximum / minimum) |
| | Dopredu / dozadu | | Tlak kefy (maximum / minimum) |

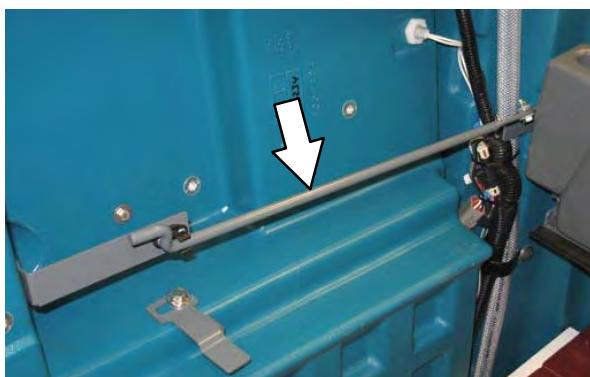
INŠTALÁCIA BATÉRIÍ



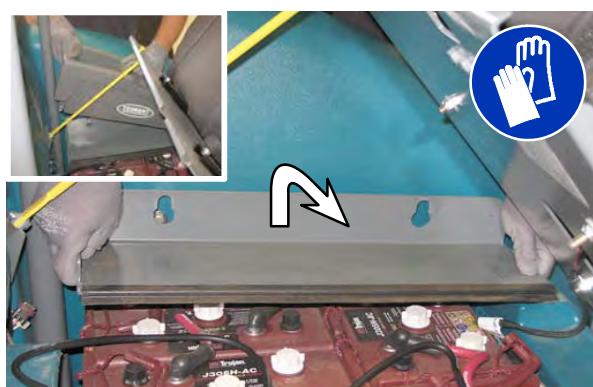
VÝSTRAHA: Riziko požiaru alebo výbuchu. Batérie vylučujú plynný vodík. Neprribližujte sa k iskrám alebo otvorenému ohňu. Počas nabíjania nechajte kryt oddielu na batérie otvorený.

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Pri údržbe stroja pri manipulácii s batériami a káblami batérie nosťe ochranné rukavice a ochranné prostriedky na oči. Vyhnite sa kontaktu s akumulátorovou kyselinou. Montáž batérie musí vykonávať zaškolený personál.

1. Odstavte stroj na rovnej ploche a vyberte kľúč.
2. Ak chcete zapojiť podperu sedadla, sedadlo upne zdvihnite, pokým sa kolík nedostane do dolného zárezu podpery sedadla.

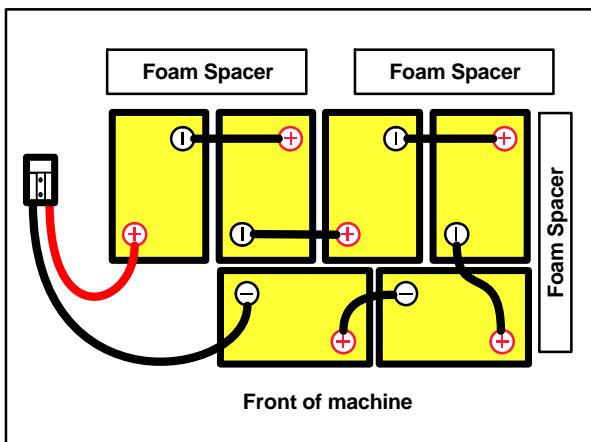


3. Odstráňte box s príslušenstvom a zásobník.



4. S primeranou pomocou vložte opatrné batérie do priečadky oddielu s batériou a usporiadajte miesta pre batérie podľa znázornenia. Pri inštalácii menších batérií vložte penové vypchávky pozdĺž batérií v súlade s obrázkom.

POZNÁMKA: U veľkých trakčných batérií odstráňte sedadlo a na inštaláciu batérie použite zdvíhacie zariadenie.



5. Pripojte káble batérie k článkom batérie tak, ako je to znázorené, ČERVENÝ NA KLADNÝ PÓL (+) a ČIERNY NA ZÁPORNÝ PÓL (-).
6. Odstráňte box s príslušenstvom a zásobník.

PREVÁDZKA

OBSLUHA OVLÁDAČOV

INDIKÁTOR VYBITIA BATÉRIE

Indikátor vybitia batérie zobrazuje úroveň nabitia batérií počas chodu stroja.



Ked' sú batérie úplne nabité, rozsvieti sa všetkých päť svetiel. Batérie znova nabite, ak nesveti žiadne zo svetiel indikátora vybitia batérie.

POZNÁMKA: Hodnota signalizovaná na indikátore vybitia batérie nie je presná pri prvom zapnutí stroja. Pred odčítaním stavu vybitia batérií stroj najskôr niekoľko minút používajte.

POZNÁMKA: Indikátor vybitia batérie neprestane blikat, ak sa batérie úplne nenabijú.

MERAČ HODÍN

Merač hodín zaznamenáva počet hodín, počas ktorých bol stroj v prevádzke. Tieto informácie použíte na určenie servisných intervalov.



INDIKÁTOR PLNEJ REGENERAČNEJ NÁDRŽE

Indikátor regulačnej nádrže zobrazuje množstvo tekutiny v regeneračnej nádrži. Všetky čistiace funkcie sa zastavia ak sa rebgeneračná nádrž zaplní. Vyprázdnite regeneračnú nádrž, ak indikátor dosiahol 100%.



INDIKÁTOR PRÁZDNEJ NÁDRŽE NA ROZTOK

Indikátor nádrže roztoku zobrazuje množstvo tekutiny v nádrži roztoku. Doplňte roztok do nádrže, ak nesveti žiadne zo svetiel indikátora nádrže roztoku. Stroj prestane čistiť ak sa nádrž roztoku vyprázdní.



SPÍNAČ ODPOJENIA NAPÁJANIA

Spínač odpojenia napájania úplne zastaví napájanie stroja.

Zastavte napájanie stroja: Stlačte spínač odpojenia napájania.

Obnovte napájanie stroja: Otočením spínača odpojenia napájania ho uvoľnite. Otočte kľúčom o jeden stupeň v smere hodinových ručičiek do polohy zapnutia.

**SPÍNAČ OVLÁDACÍCH SVETIEL/SVETIEL NEBEZPEČENSTVA (VOLITEĽNÝ)**

Prevádzkové a Výstražné svetlá zapnuté: Stlačte vrchnú časť spínača prevádzkových/výstražných svetiel.

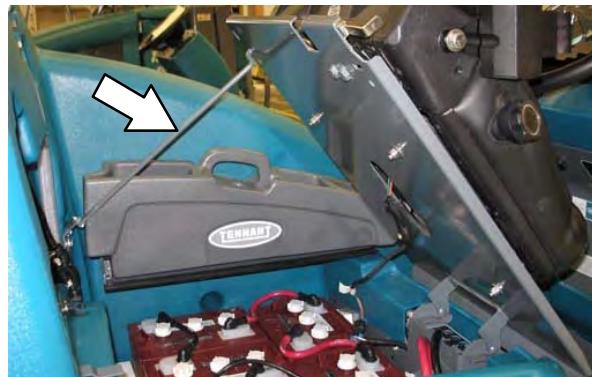
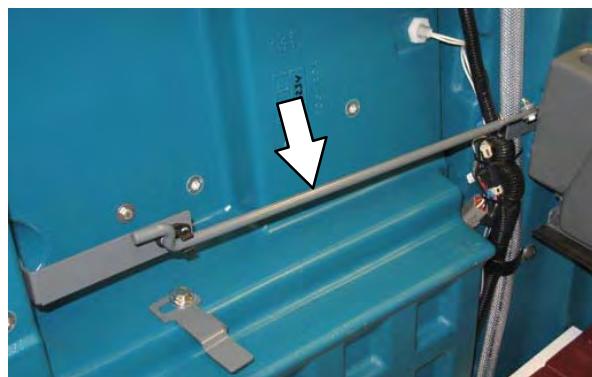
Prevádzkové svetlá zapnuté: Stlačte spínač prevádzkových/výstražných svetiel do strednej polohy.

Všetky svetlá vypnuté: Stlačte spodnú časť spínača prevádzkových/výstražných svetiel.

**PODPORNÉ RAMENO SEDADLA**

Podporné rameno sedadla drží sedadlo hore pre umožnenie prístupu k batériám.

Aby ste zapojili podporné rameno sedadla, zdvihnite hore a zasuňte podporné rameno do otvoru v platni sedadla operátora.



PREVÁDZKA

SEDADLO OPERÁTORA

Páka posunu dopredu alebo dozadu nastavuje polohu sedadla.



Otočný gombík bedrového nastavenia sedadla nastavuje spodnú časť operadla.



LUXUSNÉ ODPRUŽENÉ SEDADLO (VOLITEĽNÉ)

Sedadlo operátora má štyri nastavenia: sklon opierky, hmotnosť operátora a posun dopredu a dozadu.

Pri používaní luxusného sedadla budte opatrní. Luxusné sedadlo je ľahšie ako štandardné sedadlo.

Ovládač sklonu opierky nastavuje uhol sklonu opierky.



Páka posunu dopredu alebo dozadu nastavuje polohu sedadla.

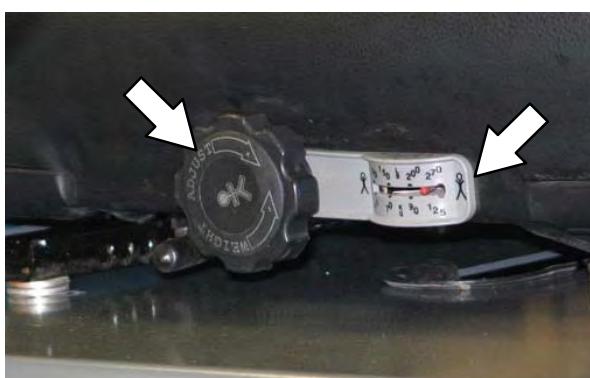


BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ: Pred naštartovaním stroja nastavte sedadlo a zapnite si bezpečnostný pás.



Ovládač nastavenia hmotnosti operátora ovláda pevnosť sedadla. Pomocou mierky vedľa ovládača nastavenia hmotnosti môžete určiť pevnosť sedačky pre operátora.



OVLÁDAČ KONTRASTU

Stlačte a podržte kontrolný ovládač kontrastu na stmavnutie alebo zosvetlenie LCD displeja.



TLAČIDLO NASTAVENIA MÓDU

Ovládacie tlačidlá slúžia na prístup k režimom konfigurácie a diagnostiky. Tieto režimy by mali spúštať iba riadne školení servisní pracovníci a zástupcovia spoločnosti TENNANT.



PEDÁL PLYNU

Stlačením plynového pedálu uvediete stroj do pohybu.



BRZDOVÝ PEDÁL

Stlačením brzdového pedálu zastavíte stroj.



SPÍNAČ SMERU JAZDY

Spínačom smeru jazdy nastavíte smer v ktorom sa má prístroj pohybovať - bud' dopredu, alebo dozadu. Stlačením plynového pedálu uvediete stroj do pohybu.



POZNÁMKA: Ak sa prístroj pohybuje dozadu, ozvú sa voliteľné svetelné a zvukové signály.

POZNÁMKA: Iba pre prístroje vybavené výstražným (blikajúcim) svetlom a výstražným zvukovým signálom: Voliteľné svetelné a zvukové signály sa ozvú iba ak sa prístroj pohybuje dozadu.

PREVÁDZKA

VÁKUOVÝ VENTILÁTOR / TLAČIDLO STIERKY

Spusti stierku a zapni vákuový ventilátor: Zapnite tlačidlo vákuového ventilátora / stierky Indikačné svetlo sa rozosvieti ked je stierka spustená.

Zdvihni stierku a vypni vákuový ventilátor:
Zapnite tlačidlo vákuového ventilátora / stierky
Indikačné svetlo sa rozosvieti ked je stierka
spustená.

POZNÁMKA: Ak chcete použiť vákuový ventilátor / stierkový systém, nemusíte nato aktivovať tlačidlo "jedným krokom". Tlačidlo vákuového ventilátora / stierkového systému sa dá vypnúť / zapnúť tlačidlom "jedným krokom".



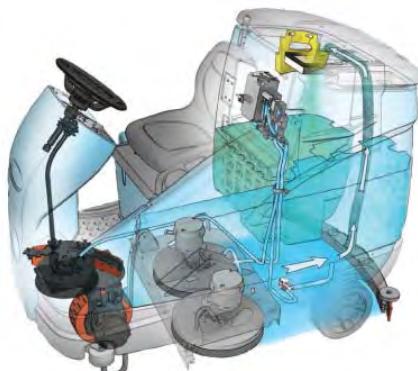
TLAČIDLÁ NA ZAPNUTIE / VYPNUTIE ROZTOKU

Uzavorte tok roztoku. Stlačením tlačidla vypnutia / zapnutia roztoku zastavíte tok roztoku. Všetky indikačné svetlá toku roztoku zhasnú.

Zapnite prietok roztoku. Stlačením tlačidla vypnutia / zapnutia roztoku spustíte tok roztoku. Indikačné svetlá toku roztoku sa znova rozosvietia a roztok znova začne prúdiť s takým nastavením v akom bol naposledy vypnuty.



AKO PRACUJE STROJ



T16 s kotúčovými kefami



T16 s kruhovými kefami

Tlačidlo čistenia jedným krokom umožňuje ihned začať čistenie prevádzkováním všetkých funkcií čistenia.

V režime bežného čistenia sa na čistenie podlahy používa zmes vody a čistiaceho prostriedku.

Vo voliteľnom režime ES (predĺžené čistenie) sa znečistený roztok v regeneračnej nádrži prefiltruje cez systém ES a vráti sa do nádrže na roztok pre opäťovné použitie. Potom sa čistiaci prostriedok vstrekne do vráteného roztoku, aby obnovil jeho čistiacu schopnosť.

Vo voliteľnom režime čistenia FaST (penové čistenie) systém čistenia FaST zmieša koncentrát FaST-PAK s malým množstvom vody, čím sa vytvorí veľké množstvo mokrej peny. Systém FaST sa dá použiť so všetkými čistiacimi aplikáciami.

Ked' je ec-H₂O (elektricky konvertovaná voda) vo voliteľnom režime, normálna voda prechádza cez modul, kde je okysličená a nabitá elektrickým prúdom. Elektricky konvertovaná voda sa zmení na zmiešaný kyslý a zásaditý roztok vytvárajúci neutrálny pH čistič. Konvertovaná voda napáda nečistoty, delí ich na menšie častice a odstraňuje ich z povrchu podlahy, vďaka čomu stroj ľahko odstráni rozptýlené nečistoty. Konvertovaná voda sa potom vráti do obyčajnej vody v regeneračnej nádrži. Systém ec-H₂Osa dá použiť so všetkými dvojitými čistiacimi a vysokovýkonnými čistiacimi aplikáciami.

BRUSH AND PAD INFORMATION

For best results, use the appropriate brush or pad for the cleaning application. Listed below are brushes and pads and the applications for which each is best suited.

NOTE: *The amount and type of soilage play an important role in determining the type of brush or pad to use. Contact a Tennant representative for specific recommendations.*

Nylon brush (Disk)* – Softer nylon bristles are recommended for scrubbing coated floors. Cleans without scuffing.

Polyester brush (Cylindrical) – Softer general purpose polyester bristles gently clean while scrubbing. Perfect for sensitive floor surfaces. Polyester does not absorb water so it is preferred over Nylon in wet applications.

PolyPro brush (Cylindrical) – Heavy duty polypropylene bristles provide a more aggressive cleaning performance and can more easily lift compacted dirt, debris, and sand while offering excellent scrubbing performance.

Polypropylene brush (Cylindrical and Disk)* – General purpose polypropylene bristles lift lightly compacted dirt without scuffing high-gloss coated floors.

Super AB brush (Cylindrical and Disk)* – Nylon fiber with an abrasive grit to remove stains and compacted dirt. Aggressive action on any surface. Performs well on buildup, grease, or tire marks.

* This brush is also available for the side brush.

Stripping pad (Brown) – Quickly and easily cuts through old finish to prepare the floor for recoating.

Scrubbing pad (Blue) – Removes dirt, spills, and scuffs. Leaves a clean surface ready for recoating.

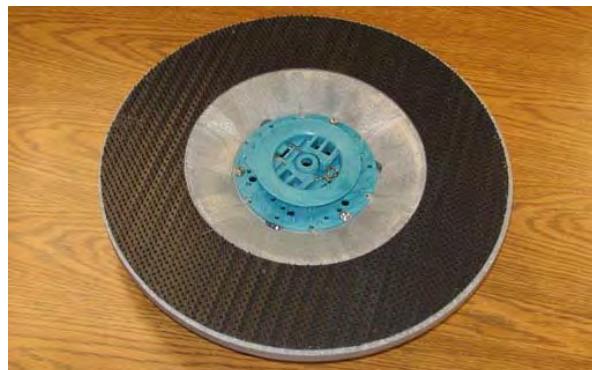
Buffing pad (Red) – Quickly cleans and removes scuff marks while polishing the floor to a high gloss.

Polishing pad (White) – Maintains a high gloss. Use for buffing very soft finishes and lower traffic areas, and polishing soft waxes on wood floors.

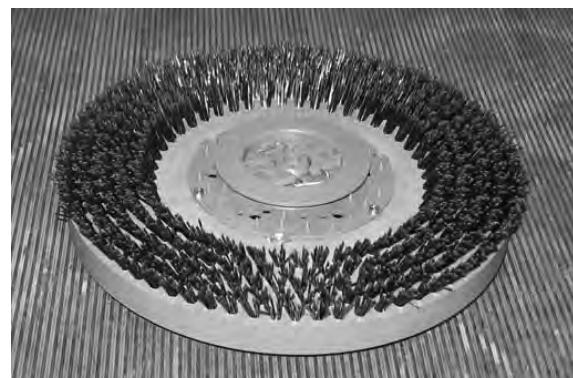
High productivity pad (Black) – Aggressively strips floor finishes/sealers. Use for very heavy-duty scrubbing. *This pad can only be used with the grip pad driver, not the tufted pad driver.*

Surface preparation pad (Maroon) – Aggressively strips floors without use of chemicals.

Grip pad driver – The grip-face backing allows pads to be fully used and holds pads in place without penetrating the pad. The spring-activated centering device works with all Tennant pads and allows for fast, easy pad replacement.



Tufted pad driver – Standard pad driver has short bristles, or “tufts,” on the back to hold the pad in place. This driver works with all Tennant pads except the black high productivity pad.



POČAS PREVÁDZKY STROJA

Pred čistením pozbierajte odpadky nadmernej veľkosti. Pozbierajte drôty, špagáty, povrazy, veľké kusy dreva alebo akékoľvek iné odpadky, ktoré by sa mohli omotať okolo kiefl alebo sa v nich zachytiť.

Chod'te pokial' možno rovno. Nenarážajte do stĺpikov ani neoškierajte bočné strany stroja. Prekrývajte čistené plochy niekoľkými centimetrami (niekoľkými palcami).

Vyhnite sa príliš ostrému otáčaniu volantu, keď je stroj v pohybe. Stroj veľmi dobre reaguje na pohyb volantu. Vyhnite sa prudkému zatáčaniu, okrem prípadov núdzových situácií.

Nastavte rýchlosť stroja, tlak kefy a prietok roztoku podľa potreby pri čistení. Pre najlepší výsledok použite minimálny tlak kefy a nastavenia prietoku roztoku.

Ak vidíte, že čistenie nie je dostatočné, zastavte stroj a pozrite si časť *RIEŠENIE PROBLÉMOV STROJA* v tejto príručke.

Vykonajte postupy dennej údržby po každom použití (Pozrite si časť *ÚDRŽBA STROJA* v tejto príručke).

Na naklonených plochách jazdite so strojom pomaly. Na zostupných svahoch riad'te rýchlosť stroja pomocou brzdového pedálu. Čistite radšej pri vystupovaní hore svahom, nie pri schádzaní zo svahu.

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Pri používaní stroja sa po šikmých a klzkých povrchoch posúvajte pomaly.

Stroj nepoužívajte v oblastiach, kde sa teplota okolia nachádza nad 43 °C (110 °F). Funkcie drhnutia nepoužívajte v oblastiach, kde sa teplota okolia nachádza pod bodom mrazu 0 °C (32 °F).

KONTROLNÝ ZOZNAM PRED POUŽITÍM

Každý deň vykonajte nasledovné kontroly pred používaním stroja:

- Skontrolujte, či neunikajú kvapaliny.
- Skontrolujte prevádzkové svetlá.
- Skontrolujte ľavú kefu na opotrebovanie alebo poškodenia
- Skontrolujte opotrebovanie a prípadné poškodenie hlavnej kefy. Skontrolujte, či okolo čistiacich kief nie je omotaný drôt, pružina alebo špagát.
- Stroje vybavené valcovými kefami:
Skontrolujte, či je nádoba na odpad prázdna a čistá.
- Stroje vybavené bočnými kefami:
Skontrolujte, či okolo čistiacich kief nie je omotaný drôt, pružina alebo špagát.
- Stroje vybavené bočnými kefami:
Skontrolujte stierku opotrebovanie a poškodenie
- Stroje vybavené predbežným zametačom:
Skontrolujte, či okolo čistiacich kief nie je omotaný drôt, pružina alebo špagát.
- Stroje vybavené predbežným zametačom:
Skontrolujte vrecúško prachového filtra.
- Stroje vybavené predbežným zametačom:
Ubezpečte sa že v mechanizme niesú žiadne odpadky.
- Skontrolujte ľavú kefu na opotrebovanie alebo poškodenia
- Skontrolujte opotrebovanie a prípadné poškodenie tesnení krytu regeneračnej nádrže.
- Skontrolujte, či je vstupný filter vákuového ventilátora čistý.
- Skontrolujte ľavú kefu na opotrebovanie alebo poškodenia
- Stroje vybavené predbežným zametačom:
Ubezpečte sa že ES filter naspodu regeneračnej nádrže je čistý.

- Na čistenie FaST: Skontrolujte hladinu koncentrovaného prípravku FaST PAK, podľa potreby škatuľu vymeňte. Pozri časť INŠTALÁCIA PRÍPRAVKU FaST PAK v tejto príručke.
- Pre FaST alebo ec-H₂O čistenie: Ubezpečte sa, že z nádrže s roztokom sú vypustené všetky bežné čistiace prostriedky/konzervačné prostriedky a že nádrž s roztokom je od nich vypláchnutá.
- Pre FaST alebo ec-H₂O čistenie: Uistite sa, že je nádrž na roztok naplnená **iba čistou studenou vodou**.
- Skontrolujte klaksón, predné svetlá, zadné svetlá, bezpečnostné svetlá a záložný alarm (ak je vo výbave).
- Skontrolujte, či brzdy a riadenie fungujú správne.
- Skontrolujte, či nie sú poškodené pneumatiky.
- Skontrolujte servisné záznamy a presvedčte sa, či nie je potrebná údržba.

SPUSTENIE STROJA

PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ: Pred naštartovaním stroja nastavte sedadlo a zapnite si bezpečnostný pás.

1. Sadnite si do sedadla operátora.
2. Poročte **kľúčom** za pozíciu "zapnuté" a pustite kľúč. Kľúč sa automaticky vráti do pozície "zapnuté"



3. Zapnite svetlá (ak sú vo výbave).
4. Zatlačte spínač smeru jazdy do potrebnej pozície.
5. Stlačením plynového pedálu uvediete stroj do pohybu.

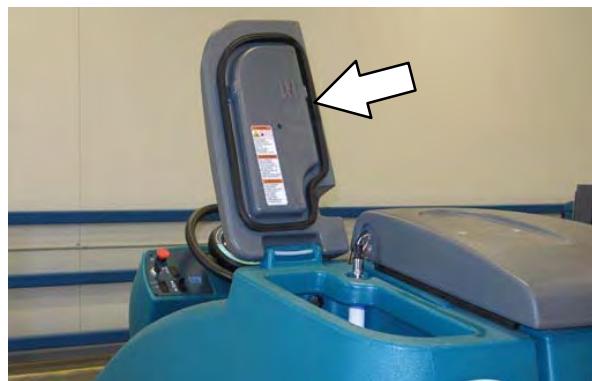
POZNÁMKA: Stroj sa nepohnie, kým nebude operátor sedieť v sedadle operátora.

PLNENIE NÁDRŽE NA ROZTOK

**PENOVÉ ČISTENIE (REŽIM FAST)/EC-H2O
ČISTENIE (REŽIM EC-H2O)**

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Skôr, ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste, zatiahnite ručnú brzdu, vypnite stroj a vyberte kľúč.

1. Otvorte kryt nádrže na roztok.



2. Naplňte nádrž na roztok iba čistou STUDENOU VODOU (s teplotou nižšou ako 21°C / 70°F). NEPOUŽÍVAJTE horúcu vodu ani nepridávajte žiadne bežné čistiace prostriedky na podlahu, inak môže dôjsť k poškodeniu systému FaST. Naplňte nádrž na roztok vodou, až kým jej hladina nebude siaháť tesne (50mm) pod jazýček indikátora.



VÝSTRAHA: Horľavé materiály môžu spôsobiť výbuch alebo požiar.
Nepoužívajte horľavé materiály v nádržiach.

POZNÁMKA: Nepoužívajte systém FaST alebo ec-H2O, pokiaľ sú v nádrži na roztok bežné čistiace prostriedky. Pred spustením systému FaST alebo ec-H2O ho vypustite, vypláchnite a naplňte nádrž s roztokom studenou vodou. Bežné čistiace prostriedky môžu spôsobiť poruchu systému FaST alebo ec-H2O.

3. Zavorte kryt nádrže na roztok.

PREVÁDZKA

REŽIM KLASICKÉHO ČISTENIA

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Skôr, ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste, zatiahnite ručnú brzdu, vypnite stroj a vyberte kľúč.

1. Otvorte kryt nádrže na roztok.



2. Čiastočne naplňte nádrž na roztok vodou (nie teplejšou ako 60°C / 140°F). Nalejte požadované množstvo čistiaceho prostriedku do nádrže na roztok. Naplňte nádrž na roztok vodou, až kým jej hladina nebude siaháť tesne (50mm) pod jazýček indikátora.

VÝSTRAHA: Horľavé materiály môžu spôsobiť výbuch alebo požiar.
Nepoužívajte horľavé materiály v nádrži(iach).



POZOR: Na bežné čistenie využívajte len odporúčané čistiace prostriedky. Poškodenie stroja spôsobené využitím nesprávneho čistiaceho prostriedku má za následok zrušenie platnosti záruky výrobcu.

POZNÁMKA: V prípade, že sa objaví neprimeraný objem peny, kvapnite do regeneračnej nádrže odporúčaný penový regulačný roztok. Špecifické odporúčania ohľadom čistiaceho prostriedku vám poskytne zástupca spoločnosti TENNANT.

3. Zatvorte kryt nádrže na roztok.

REŽIM ES (PREDĺŽENÉ ČISTENIE)

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Skôr, ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste, zatiahnite ručnú brzdu, vypnite stroj a vyberte kľúč.

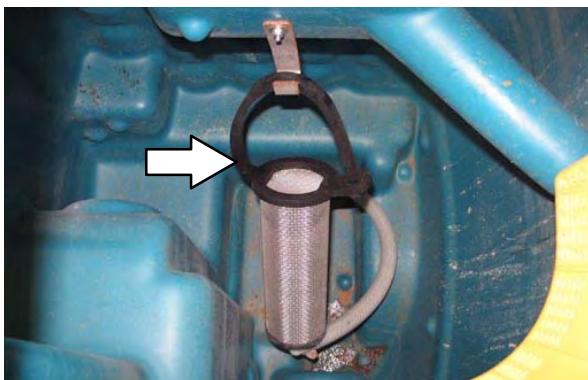
1. Otvorte kryt nádrže na roztok.



2. Čiastočne naplňte nádrž na roztok vodou (nie teplejšou ako 60°C / 140°F). Naplňte nádrž na roztok vodou, až kým jej hladina nebude siaháť tesne (50mm) pod jazyček indikátora.



3. Čiastočne naplňte nádrž na roztok vodou (nie teplejšou ako 60°C / 140°F). Doplňte regeneračnú nádrž tesne na ES filter.



4. Nádrž ES čistiaceho prostriedku naplňte čistiacim prostriedkom.

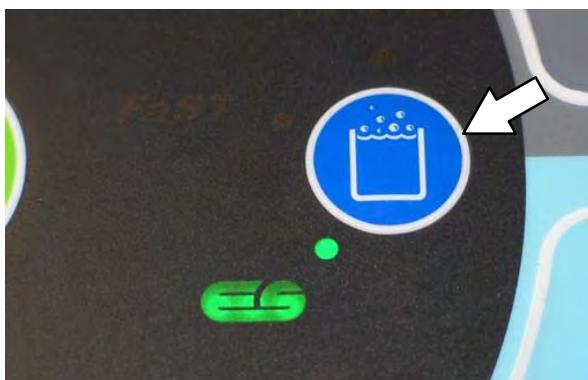
! VÝSTRAHA: Horľavé materiály môžu spôsobiť výbuch alebo požiar.
Nepoužívajte horľavé materiály v nádrži(iach).



5. Zatvorte kryt nádrže na roztok.

NASTAVENIE REŽIMOV ČISTENIA

Tlačidlo režimu čistenia umožňuje zapnúť čistiace funkcie aj keď je stlačené **tlačidlo čistenia jedným krokom**. Svetlo s logom čistiaceho systému vedľa tlačidla sa rozsvieti. Stroj sa pri zapnutí alebo vypnutí vráti k poslednému použitému nastaveniu.



POZNÁMKA: Po zapnutí systému ES začne čerpadlo systému ES fungovať s malým oneskorením.

NASTAVENIE TLAKU KEFY

Za normálnych podmienok čistenia by mal byť tlak kefy nastavený na minimum (spodné svetlo). Za podmienok silného znečistenia by mal byť tlak kefy nastavený na maximum (vrchné svetlo). Rýchlosť prepravy a podmienky na podlahe ovplyvnia výkon čistenia.

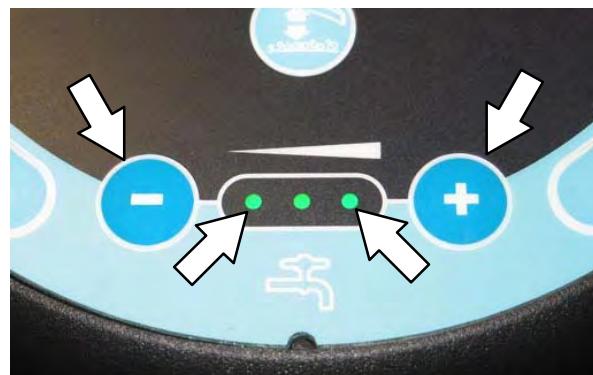
Ked' je tlačidlo **jedným krokom** aktivované, stlačte **tlačidlo tlaku kefy**, čím nastavíte tlak kefy. Pre zväčšenie alebo zmenšenie tlaku kefy použite **tlačidlo tlaku kefy**. Ak sú kefy opotrebované, je možné, že bude potrebné zvýšiť tlak kefy. Stroj sa pri zapnutí alebo vypnutí vráti k poslednému použitému nastaveniu.



NASTAVENIE PRIETOKU ROZTOKU

So stlačeným tlačidlom **čistenia jedným krokom** stlačte bud' **tlačidlo zvýšenia roztoku (+)** alebo **tlačidlo zníženia roztoku (-)** pre nastavenie úrovne prietoku roztoku. Rýchlosť prepravy a podmienky na podlahe ovplyvnia výkon čistenia. Stroj sa pri zapnutí alebo vypnutí vráti k poslednému použitému nastaveniu. Indikačné svetlá toku roztoku zobrazujú aktuálne nastavenia toku roztoku.

POZNÁMKA: Pri používaní systému FaST alebo ec-H2O (voliteľné) je páka prietoku roztoku nefunkčná. Rýchlosť prietoku systému FaST a ec-H2O je prednastavená. Všetky tri svetlá indikátora toku roztoku sa rozosvetia akonáhle stroj bude v móde ec-H2O alebo FaST.



NASTAVENIE PRIETOKU ROZTOKU

Za normálnych podmienok znečistenia by mala byť úroveň prietoku roztoku nastavená na najnižšie nastavenie (spodné svetlo). Za podmienok silného znečistenia by mala byť úroveň prietoku roztoku nastavená na najvyššie nastavenie (stredné alebo vrchné svetlo).

PRIETOK ROZTOKU V REŽIME ES (PREDLŽENÉ ČISTENIE)

Na strojoch s režimom ES sa prietok čistiaceho prostriedku vypne, keď bude prietok roztoku na najnižšom nastavení (jedno svetlo). Stredné nastavenie (dva svetlá) a najvyššie nastavenie (tri svetlá) umožňujú tok roztoku a čistiaceho prostriedku ZÁROVEŇ. Najnižšie nastavenie (jedno svetlo) umožňuje prietok roztoku BEZ pridávania čistiaceho prostriedku. Čistiaci prostriedok sa nemusí nepretržite pridávať k prietoku roztoku na dosiahnutie efektívnych výsledkov čistenia. Pri normálnom znečistení by sa mala úroveň prietoku roztoku meniť medzi stredným a najnižším nastavením.

ČISTENIE

PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ: Stroj nespúšťajte, pokial ste si neprečítali príručku a neporozumeli ste jej.

1. Spusťte stroj.
2. Stlačte **tlačidlo čistenia jedným krokom**. Svetlo nad tlačidlom sa rozsvieti. Všetky vopred nastavené funkcie čistenia sa zapnú.



3. Stlačte **tlačidlo čistenia** a nastavte režim (ec-H2O, FaST, or ES)- Indikátor nad spínačom sa rozosveti.



4. Ak je to potrebné, prispôsobte tlak kefy a tok roztoku.
5. Nastavte smerový spínač v smere, v ktorom sa má stroj pohybovať (dopredu alebo dozadu).
6. Pre začatie čistenia stlačte *pedál plynu*.

POZNÁMKA: NEZAPÍNAJTE spínač systému FaST alebo ec-H2O počas bežného čistenia. Bežné čistiace prostriedky môžu spôsobiť poruchu systému FaST alebo ec-H2O. Pred spustením systému FaST alebo ec-H2O ho vypustite, vypláchnite a naplňte nádrž s roztokom studenou vodou.

! VÝSTRAHA: Horľavé materiály alebo reaktívne kovy môžu spôsobiť výbuch alebo požiar. Nezdvívajte.

PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ: Pri používaní stroja sa po šikmých a klzkých povrchoch posúvajte pomaly.

POZNÁMKA: Keď sa stroj pohybuje dozadu, stierka sa automaticky zdvihne. Zabráni sa tak poškodeniu stierky.

ec-H2O Model: Ak počuť zvukový signál a výstražné / chybové svetlo bliká, ec-H2O modul potrebuje prepláchnuť. Až potom môže v ec-H2O čistení pokračovať. (Pozri postup prepláchnutia ec-H2O modula)

POZNÁMKA: Keď zaznie varovný zvukový signál, stlačte Tlačidlo režimu čistenia aby ste vyplí ec-H2O systém a mohli pokračovať v čistení alebo prepláchnutí filtra.

| ec-H2O KÓD SVETELNÉHO INDIKÁTORA SYSTÉMU | STAV |
|---|------------------------------|
| Modré indikačné svetlo. | Normálna prevádzka |
| Červené signalizačné svetlo chyby | Vypláchnite ec-H2O modul |
| Červené signalizačné svetlo chyby | Kontaktujte Servisné centrum |

7. Uvoľnite smerový pedál a stlačte brzdový pedál pre zastavenie stroja.
8. Stlačte **tlačidlo čistenia jedným krokom** pre zastavenie čistenia. Svetlo vedľa tlačidla zhasne a s krátkym oneskorením sa zastavia funkcie čistenia.

DVOJITÉ ČISTENIE

Na mimoriadne znečistené plochy využite dvojité čistenie.

Dvojité čistenie je možné vykonávať pomocou ČISTIACEHO SYSTÉMU FaST (voliteľný), ec-H2O ČISTIACIM SYSTÉMOM (voliteľný) alebo BEŽNÝMI METÓDAMI ČISTENIA.

Stroje so systémom predbežného(voliteľný) čistenia: Pri dvojitem čistení nechajte teleso predbežného čistenia, aj bočnú kefu (voliteľné) zdvihnuté.

Na zdvihnutie bočnej kefy, pre dvojité čistenie, odstráňte čapy z úložných miest. Ručne zdvihnite obidve stierkové telesá a čapy zasuňte znova naspať.



Stlačte tlačidlo čistenia jedným krokom a potom tlačidlo čistiaceho vákuového ventilátora/stierky. Svetlo nad tlačidlom čistiaceho vákuového ventilátora/stierky sa vypne, stierka sa zdvihne a vákuový ventilátor sa zastaví. Vyčistite silne znečistené miesto. Nechajte čistiaci roztok vysiaknuť do podlahy asi na 5-15 minút.



PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ: Pri používaní stroja sa po šikmých a klzkých povrchoch posúvajte pomaly.

Predtým než podlahu budete čistiť druhýkrát, spusťte bočnú stierku a stlačte tlačidlo Vákuového ventilátora, tak sa spustí aj zadná stierka na vákuovom ventilátore. Svetlo nad tlačidlom sa rozsvieti. Vyčistite podlahu druhý krát a zotrite čistiaci roztok.

VÝSTRAHA: Horľavé materiály alebo reaktívne kovy môžu spôsobiť výbuch alebo požiar. Nezdvívajte.

POZNÁMKA: Pre odstavenie toku roztoku ked' čistíte podlahu po druhý krát, stlačte tlačidlo toku roztoku. Ak chcete tok roztoku obnoviť, znova stlačte tlačidlo roztoku.

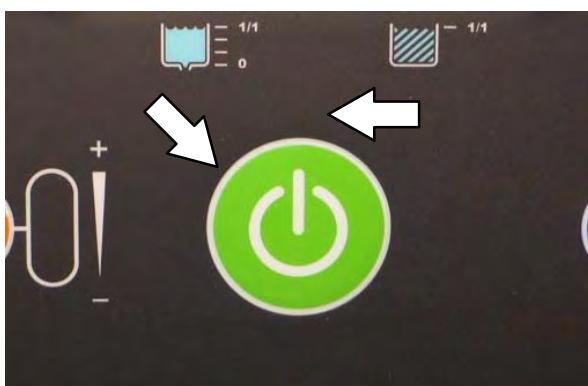


POZNÁMKA: Dvojité čistenie sa neodporúča na miestach, kde čistiaci roztok zatečie pod regály alebo poškodí produkty.

REŽIM ABSORPCIE VODY (BEZ ČISTENIA)

Stroj sa môže použiť na zotretie vody alebo rozliatej nehorľavej kvapaliny bez čistenia.

Ak chcete zotrieť vodu alebo rozliatu nehorľavú kvapalinu, ubezpečte sa, či *tlačidlo čistenia jedným krokom* nie je aktivované. Svetlo vedľa tlačidla musí byť vypnute.

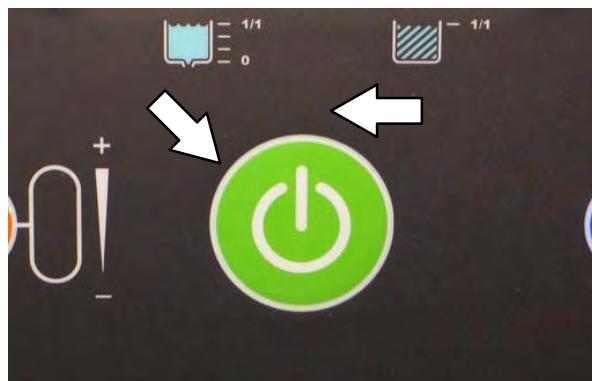


VÝSTRAHA: Horľavé materiály alebo reaktívne kovy môžu spôsobiť výbuch alebo požiar. Nezdvívajte.

Zapnite tlačidlo vákuového ventilátora / stierky *stlačením V tlačidla*. Svetlo nad tlačidlom sa zapne, stierka klesne a vákuový ventilátor sa spustí. Potom zotrite vodu alebo rozliatu nehorľavú kvapalinu.

**ZASTAVENIE ČISTENIA**

1. Ak je stroj v pohybe, stlačením *tlčidla čistenia jedným krokom*, vypnete všetkyy funkcie čistenia. Stierka zostane spustená na zem aby pozberala zostatkovu vodu v čistiacej hlove.



2. Uvoľnite *plynový pedál* a stlačte *brzdrový pedál* pre zastavenie stroja.

PREVÁDZKA

VYPÚŠTANIE A ČISTENIE REGENERAČNEJ NÁDRŽE

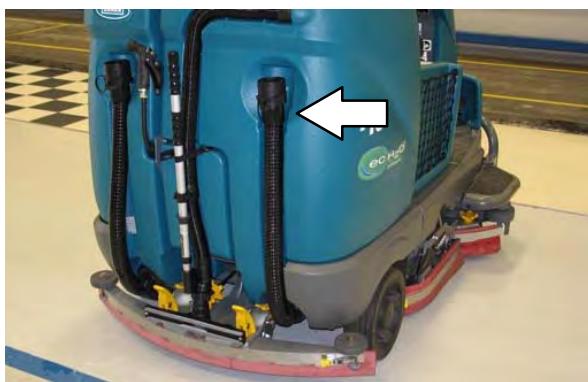
Regeneračnú nádrž vypustite a vyčistite každý deň alebo vždy keď sa rozsvieti indikátor plnej regeneračnej nádrže.

Vyčistite vonkajšok nádrže na roztok vinylovým čističom.

1. Posuňte stroj k odpadovému otvoru alebo kanálu aby ste mohli vypustiť roztok.

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Skôr, ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste, zatiahnite ručnú brzdu, vypnite stroj a vyberte kľúč.

2. Odpojte vypúšťaciu hadicu regeneračnej nádrže z príchytky.

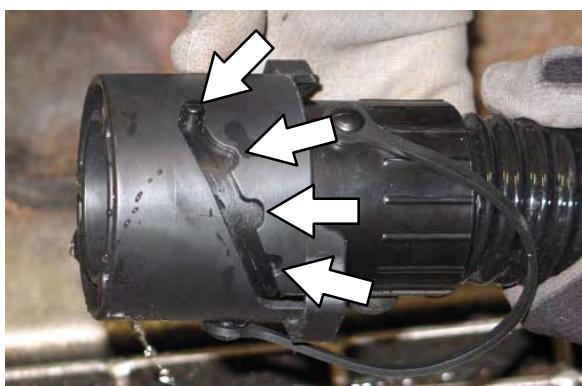


3. Pridržte odpadovú hadicu stroja pri odpadovom odtoku v podlahe, otvorte hadicu potočením trysky a položte ju tak aby z nej mohol vytiekať obsah do otvoru v podlahe.

POZNÁMKA: Uistite sa že odpadová tryska ukazuje bezpečným smerom, predtým než ju otvoríte.



4. Ak to je potrebné, potočte s tryskou a nastavte ak rýchlo ma obsah vytiekať.



5. Zdvihnite kryt nádrže a vypláchnite nádrž na roztok čistou vodou. Opláchnite potrubie plávajúceho snímača v blízkosti vrchnej časti nádrže na roztok.



6. Stroje ES: Vypláchnite filter v spodnej časti nádrže na roztok a tlakový spínač vo vrchnej časti nádrže.



POZNÁMKA: **NE** používajte paru na čistenie nádrží. Nadmerná horúčava môže poškodiť nádrže a komponenty.

7. Vycistením zásuvnej časti trysky a manžety vypúšťacej hadice preídeťete možným únikom kvapaliny.



8. Potočením zatvorte manžetu odtokovej hadice a zapojte ju znova do regeneračnej nádrže.



9. Denne kontrolujte vstupný filter vákuového ventilátora. Vyčistite vstupný filter vlhkou handrou alebo hadicou, keď je špinavý. Pred znovu inštaláciou filtra ho nechajte najskôr kompletnie vyschnúť.



10. Zatvorte kryt regeneračnej nádrže.

11. Valcová čistiaca hlava: Vyberte a vyčistite žľab na drobný odpad. Vložte žľab späť do čistiacej hlavy, keď je čistý.



POZNÁMKA: Ak chcete odstrániť žľab na drobný odpad, musíte čistiacu hlavu znížiť asi na 25 mm.

POZNÁMKA: Žľab na drobný odpad sa dá vybrať len z pravej strany stroja.

PREVÁDZKA

VYPUSTENIE A VYČISTENIE NÁDRŽE ROZTOKU (LEN STOJE SO SYSTÉMOM ES)

stroje ES: Nádrž roztoku čistite vtedy, keď čistíte regeneračnú nádrž.

Vyčistite vonkajšok nádrže na roztok vinylovým čističom.

1. Posuňte stroj k odpadovému otvoru alebo kanálu aby ste mohli vypustiť roztok.

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Skôr, ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste, zatiahnite ručnú brzdu, vypnite stroj a vyberte kľúč.

2. Odpojte vypúšťiacu hadicu regeneračnej nádrže z príchytky.

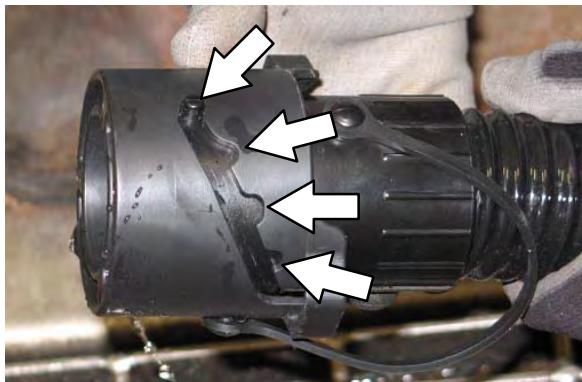


3. Pridržte odpadovú hadicu stroja pri odpadovom odtoku v podlahe, otvorte hadicu potočením trysky a položte ju tak aby z nej mohol vytekať obsah do otvoru v podlahe.

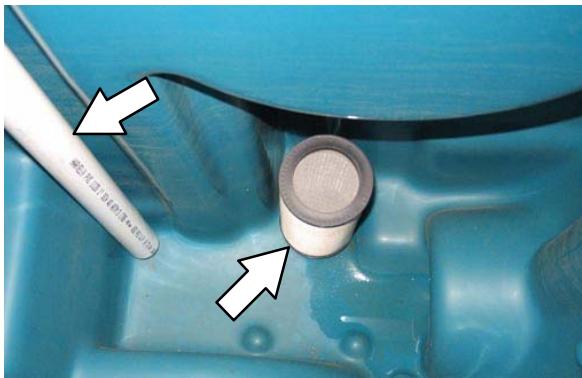
POZNÁMKA: Uistite sa že odpadová tryska ukazuje bezpečným smerom, predtým než ju otvoríte.



4. Ak to je potrebné, potočte s tryskou a nastavte ak rýchlo ma obsah vytekať.



5. Zdvihnite kryt nádrže a vypláchnite nádrž na roztok čistou vodou. Opláchnite plávajúci snímač vnútri regeneračnej nádrže.



POZNÁMKA: NE používajte paru na čistenie nádrží. Nadmerná horúčava môže poškodiť nádrž a komponenty.

6. Vyčistením zásuvnej časti trysky a manžety vypúšťacej hadice preídeťete možným únikom kvapaliny.



7. Potočením zatvorte manžetu odtokovej hadice a zapojte ju znova do regeneračnej nádrže.



VYPNITE STROJ

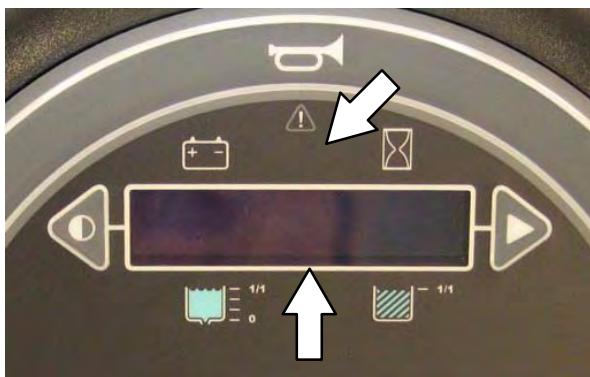
1. Pustite nohu z plynového pedálu.
2. Stlačte tlačidlo čistenia jedným krokom pre zastavenie čistenia.
3. Stlačte brzdrový pedál pre zastavenie stroja.
4. Otočte kľúč do polohy vypnutia.



INDIKÁTOR(Y) CHYBY

Tento stroj je vybavený dvomi vizuálnymi indikátormi, červeným indikátorom a LCD (displej z tekutých kryštálov).

Červený indikátor bliká nepretržite, ak dôjde k výskytu poruchy.



Na LCD displeji sa zobrazí kód chyby. Ak sa vyskytne viac ako jedna chyba, budú sa na displeji zobrazovať striedavo.

Všetky chyby sú tiež sprevádzané počuteľnou výstrahou, ktorá upozorňuje operátora na výskyt chyby.

Ak chcete vynulovať indikátory chýb, vypnite stroj a potom odstráňte príčinu chyby. Indikátor chyby sa vynuluje po opäťovnom spustení stroja.

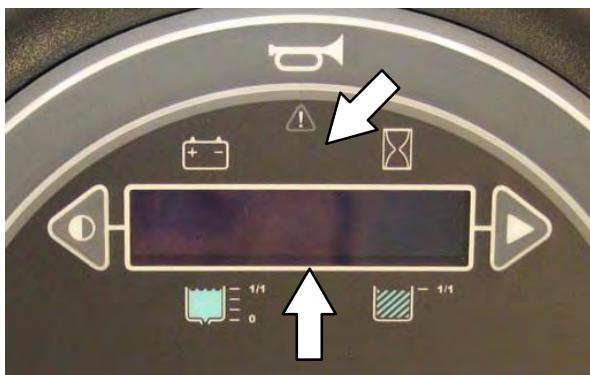
Pozrite si nižšie uvedenú tabuľku pre určenie príčiny chyby a nápravy.

| Kód chyby (Zobrazený na LCD) | Príčina(y) | Náprava |
|------------------------------------|---|---|
| F1: Rec. Tank Full | Regeneračná nádrž je plná | Vyprázdnite regeneračnú nádrž |
| F2: Sol. Tank E. | Nádrž na roztok je prázdna. | Naplnite nádrž na roztok. |
| F3: Vac # Flt # | Motor(y) ventilátora na odsávanie nefungujú | Vypnite a znova zapnite stroj. K sa kód chyby stále zobrazuje, prestante stroj používať a kontaktujte obchodného zástupcu Tennant. |
| F4: Batt Very Low | Slabo nabité batéria | Dobite batérie. |
| F5: Propel Error | Chyba pohybového zariadenia stroja. | Vypnite a znova zapnite stroj. K sa kód chyby stále zobrazuje, prestante stroj používať a kontaktujte obchodného zástupcu Tennant. |
| F6: Left Br Flt # | Ľavá kefa nefunguje. | Vypnite a znova zapnite stroj. K sa kód chyby stále zobrazuje, prestante stroj používať a kontaktujte obchodného zástupcu Tennant. |
| F6: Frnt Br Flt # | Predná kefa nefunguje. | |
| F7: Rght Br Flt # | Pravá kefa nefunguje. | Vypnite a znova zapnite stroj. K sa kód chyby stále zobrazuje, prestante stroj používať a kontaktujte obchodného zástupcu Tennant. |
| F7: Rear Br Flt # | Zadná kefa nefunguje. | |
| F8: Hi B3 Current | Bočná kefa nefunguje. | Vypnite a znova zapnite stroj. K sa kód chyby stále zobrazuje, prestante stroj používať a kontaktujte obchodného zástupcu Tennant. |
| F11: Act Timeout | Porucha chlavného pohonu. | |
| F12: Check Brushes | Skontrolujte kefy. | Vypnite a znova zapnite stroj. K sa kód chyby stále zobrazuje, prestante stroj používať a kontaktujte obchodného zástupcu Tennant. |
| F13: Brsh Mtr Flt | Motor(y) kefy nefunguje(ú) | |

VAROVNÉ KÓDY

Varovné kódy sú zvyčajne spôsobené pokusmi operátora o aktiváciu nedostupných režimov. Kód sa zobrazí na LCD displeji.

Pozrite si nižšie uvedenú tabuľku pre určenie príčiny podmienky.



| Kód chyby (Zobrazený na LCD) | Príčina(y) | Náprava |
|---------------------------------|--|---|
| W1: Batéria. Nízka | Slabo nabitá batéria | Nabite batérie |
| W2: Sqge Stall | Nemožno spustiť stierku. | Skontrolujte stierku / pohon stierky na poškodenia alebo iné zábrany. |
| W3: Side Stall | Nemožno spustiť zadnú kefu. | Skontrolujte stierku / pohon stierky na poškodenia alebo iné zábrany. |
| W4: Unavailable | Voliteľný roztok nieje povolený. | Režim roztoru je nedostupný. |
| W5: No Side Brush | Bočná kefa nieje povolená. | Bočná kefa chýba. |
| W6: Not Used | - | - |
| W7: Not Active | Tlačidlo nieje aktívne. | Tlačidlo sa nedá použiť. |
| W8: No Vac. Amps | Nefunguje vákuový ventilátor. | Skontrolujte pripojenie batérie. Ak je pripojenie batérie odpojené, zapojte ho. |
| W9: Open R/R Brush | Pravá / zadná kefa nefunguje. | Ak sa kód chyby stále zobrazuje, prestante stroj používať a kontaktujte obchodného zástupcu Tenant. |
| W10: Open L/F Brush | Ľavá / predná kefa nefunguje. | |
| W11: Open SD Brush | Bočná kefa nefunguje. | |
| W12: Solution Off | Prítok roztoru do čistiacej hlavy je pokazený. | Stlačením tlačidla vypnutia / zapnutia roztoru spustite tok roztoru. |

MOŽNOSTI

BOČNÁ KEFA (VOLITEĽNÁ)

Bočná kefa zmetá drobný odpad do cesty hlavnej kefy.



VÝSTRAHA: Horľavé materiály alebo reaktívne kovy môžu spôsobiť výbuch alebo požiar. Nezdvívajte.

1. Zapnite stroj.
2. Stlačte tlačidlo čistenia jedným krokom.
3. Stlačte vrchnú časť spínača bočnej kefy, spustíte tak bočnú kefu.



4. Pre začatie čistenia stlačte pedál plynu.
5. Stlačte vrchnú časť spínača bočnej kefy na spustenie bočnej kefy.

TELESO PREDBEŽNÉHO ZAMETANIA (VOLITEĽNÉ)

Teleso predbežného zametania je primontované na prednej strane stroja umožňuje stroju vopred zozbierať veľké kusy odpadu. Teleso sa skladá z jednej hlavnej kefy a dvoch malých bočných kief ktoré zametú odpadky do nádoby na odpadky. Pravidelne vymieňajte nádobu na odpadky ako aj odpadkové sáčky vákuového ventilátora.

Stroj je možno prevádzkovať s aj bez predbežného zametania. Pre údržbu si pozrite PREDBEŽNÉ ZAMETANIE v časti ÚDRŽBA tejto príručky.



VÝSTRAHA: Horľavé materiály alebo reaktívne kovy môžu spôsobiť výbuch alebo požiar. Nezdvívajte.

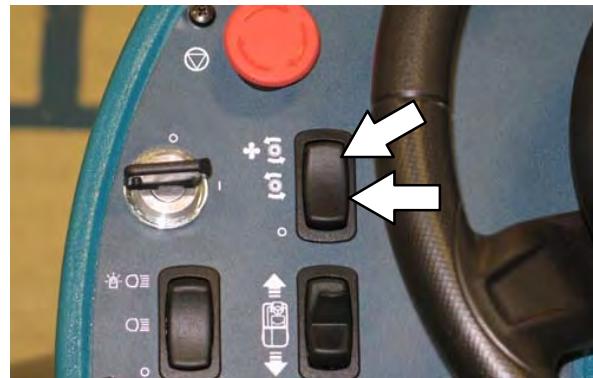
1. Zapnite stroj.
2. Stlačte tlačidlo čistenia jedným krokom.

POZNÁMKA: Netlačte tlačidlo 1-Krok, ak používate iba zametanie. Predbežné zametanie možno použiť bez funkcií drhnutia.

3. Stlačte spínač predbežného zametania do strednej polohy čím zapnete predbežné zametanie bez prachovej kontroly.

Stlačte spínač predbežného zametania do vrchnej polohy čím zapnete predbežné zametanie s kontrolou prachu

POZNÁMKA: Indikátor sa rozsvieti a systém kontroly prachu spustí postrekovanie, keď sa stroj začne pohybovať dopredu.



4. Stlačte spínač predbežného zametania do spodnej polohy čím vypnete predbežné zametanie s kontrolou prachu.

VYPRÁZDENIE NÁDOBY ZBERAČA
PREDBEŽNÉHO ZAMETANIA

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Skôr, ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste, zatiahnite ručnú brzdu, vypnite stroj a vyberte kľúč.

1. Otvorte kryt kefy predbežného zametania a podoprite ho.



2. Odstráňte zásobník na odpadky, vyprázdnite ho-



3. Vložte zásobník na odpad do telesa predbežného zametania.

4. Skontrolujte sáčok odpadkov z vákuového ventilátora. Vymeňte sáčok odpadkov ak je plný alebo poškodený.



5. Odistite spodný kryt, ako aj kryt predbežného zametania.

PREVÁDZKA

VÁKUOVÁ TYČ (VOLITEĽNÁ)

Pri miestach ku ktorým sa stroj ľahko nedostane použite vákuovú tyč.



VÝSTRAHA: Horľavé materiály alebo reaktívne kovy môžu spôsobiť výbuch alebo požiar. Nezdvihajte.

1. Odpojte vákuovú tyč od nádrže roztoku.



2. Vyberte dýzu vákuovej tyče a hadicu z úložného vaku pri zadnej stierke.



3. Vložte uzáver vákuovej tyče do priechodu .



4. Potočte vákuovou tryskou a natiahnite kým nedosiahne potrebnú dĺžku.



5. Stlačte spínač vákuového ventilátora a vypnite ho. Stierka sa tiež spustí na podlahu.



6. Vysajte podlahu.



7. Po skončení vysávania stlačte tlačidlo čistiaceho vákuového ventilátora/stierky, aby ste vypli vysávanie. Stierka sa zdvihne.

8. Stroj vypnite.

9. Odstráňte vákuový uzáver z priechodu, vráťte trysku do úschovnej polohy.



10. Vložte dýzu vákuovej tyče a hadicu do úložného vaku pri zadnej stierke.
11. Vložte hadicu do výklenku pri regeneračnej nádrži.



12. Prichytte hadicu k regeneračnej nádrži.

NASTAVENIE HLASITOSTI ZÁLOHOVEJ VÝSTRAHY (VOLITEĽNÉ)

BEZPEČNOSŤ: Keď stroj používate, postupujte podľa bezpečnostných pokynov týkajúcich sa zálohových výstrah.

Hlasitosť zálohovej výstrahy môžete nastaviť v rozsahu 85-102 dB(A). Ak chcete nastaviť hlasitosť, vyberte kryt zálohovej výstrahy a otočte gombíkom pre nastavenie hlasitosťi.

Zvýšenie hlasitosťi: otočte gombíkom v smere hodinových ručičiek.

Zniženie hlasitosťi: otočte gombíkom proti smeru hodinových ručičiek.



PREVÁDZKA

VYSÚVANIE BATÉRIE (VOLITEĽNÉ)

Vysúvanie batérie umožňuje operátorovi rýchly a jednoduchý prístup k vybratiu a výmene batérií zo stroja.

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Skôr, ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste, zatiahnite ručnú brzdu, vypnite stroj a vyberte kľúč.

1. Odklopte sedadlo a podoprite ho podporným ramenom.
2. Otvorte dvere zadného priestoru pre batériu.



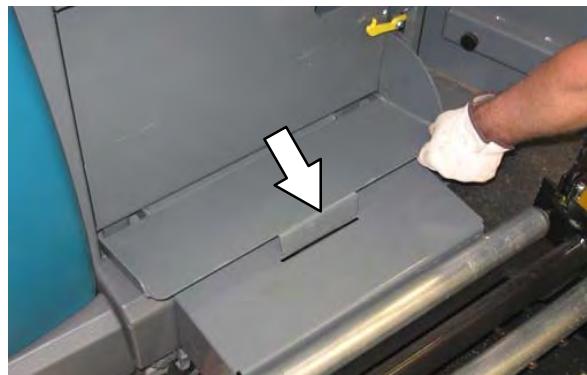
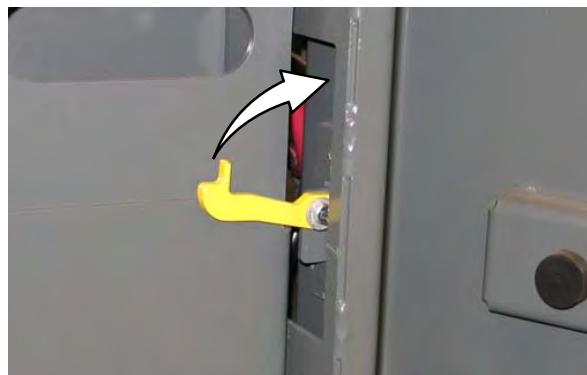
3. Odpojte konektor stroja od batérií.



4. Potlačte vozík batérií smerom k operátorovi a zarovnajte ho s priestorom pre batérie.

5. Otočte držiak batérií s rúčkou smerom k otvoru v priestore na batérie, znížte platňu držiaka a vložte ho do zásuvky vo vozíku.

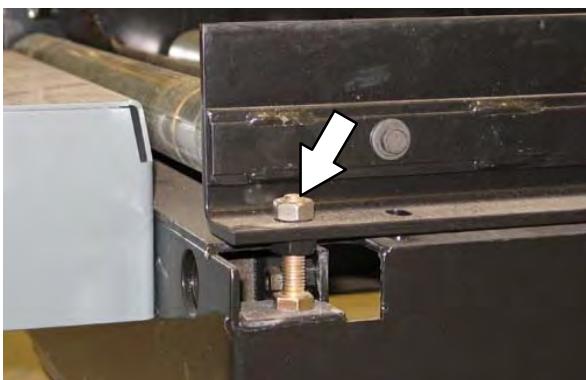
POZNÁMKA: Držiak na batérie musí byť kompletne zasunutý v zásuvke vozíka batériji aby ho upevnil bezpečne.



6. Postavte sa na ľavú stranu podlahovej zámky aby nastavte ju.



- Ak je to potrebné, nastavte výšku vozíka batérií. Valčeky vozíka batérie musia mať rovnakú výšku ako valčeky batérií stroja. Nastavte výšku na oboch stranach.



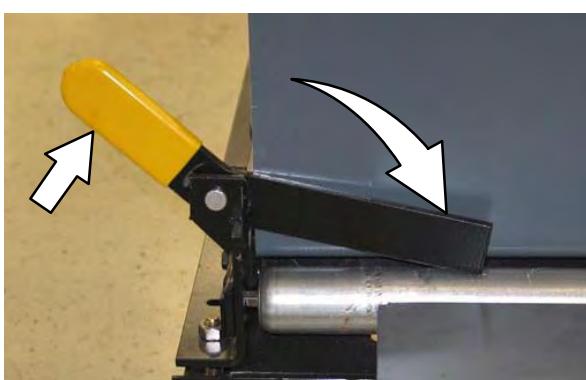
Zdvihnite valčeky vozíka batérie: Pomocou klúča uvoľnite maticu a otočte skrutku v smere hodinových ručičiek. Dotiahnite poistnú maticu.

Znížte valčeky vozíka batérie: Pomocou klúča uvoľnite maticu a otočte skrutku proti smeru hodinových ručičiek. Dotiahnite poistnú maticu.

- Potiahnite puzdro s batériami na vozík.



- Potiahnite za rukoväť ak chcete znížiť zastavovací prúžok vozíka batérií. Tým sapri pohybe zabráni vysúvaniu batérií z vozíka.



- Zdvihnite vysúvací vozík batérií aby sa od stroja odpojil .
- Uvoľnite podlahový zámok vozíka batérie.
- Vyberte vozík batérie zo stroja.
- Pre spätné nainštalovanie batérií naspäť do stroja, postup zopakujte obráteno.

OCHRANA ZADNEJ STIERKY (VOLITEĽNÁ)

Chrániče zadnej a bočnej stierky pomáhajú chrániť zadnú stierku pred poškodením.



Ak chcete aktivovať chránič zadnej stierky, potiahnite kolík, znížte ochrannú tyč a znova vložte kolík.



PREVÁDZKA

ROZPRAŠOVACIA DÝZA (VOLITEĽNÁ)

Rozprašovacia dýza sa používa na čistenie stroja a okolia. Nádrž na roztok poskytuje prívod vody/roztoku pre rozprašovaciu dýzu.

POZNÁMKA: Pri používaní rozprašovacej dýzy na čistenie stroja dbajte na to, aby sa na elektronické komponenty nedostala voda.

PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ: Skôr ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste a vypnite ho.

1. Zapnite stroj.
2. Stlačením vrchnej časti spínača **rozprašovacej dýzy** zapnete prívod vody. Svetlo na spínači sa zapne, keď sa rozprašovacia dýza aktivuje.



3. Potiahnite rozprašovaciu dýzu so zadnej časti stroja a podľa potreby ju prečistite.



PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ: Ak používate stlačený vzduch alebo vodu, používajte pomôcky na ochranu zraku a sluchu.

4. Keď skončíte s čistením, jemne potiahnite za hadicu čím sa namotá naspäť do stroja.

POZNÁMKA: Keď sa hadica zmotáva naspäť do stroja, držte ju a podľa potreby regulujte. Stroj a hadica s rozprašovacou dýzou by sa mohli poškodiť, kebyže necháte hadicu sa zmotávať vlastnou silou.

5. Rozprašovaciu dýzu umiestnite na hák.



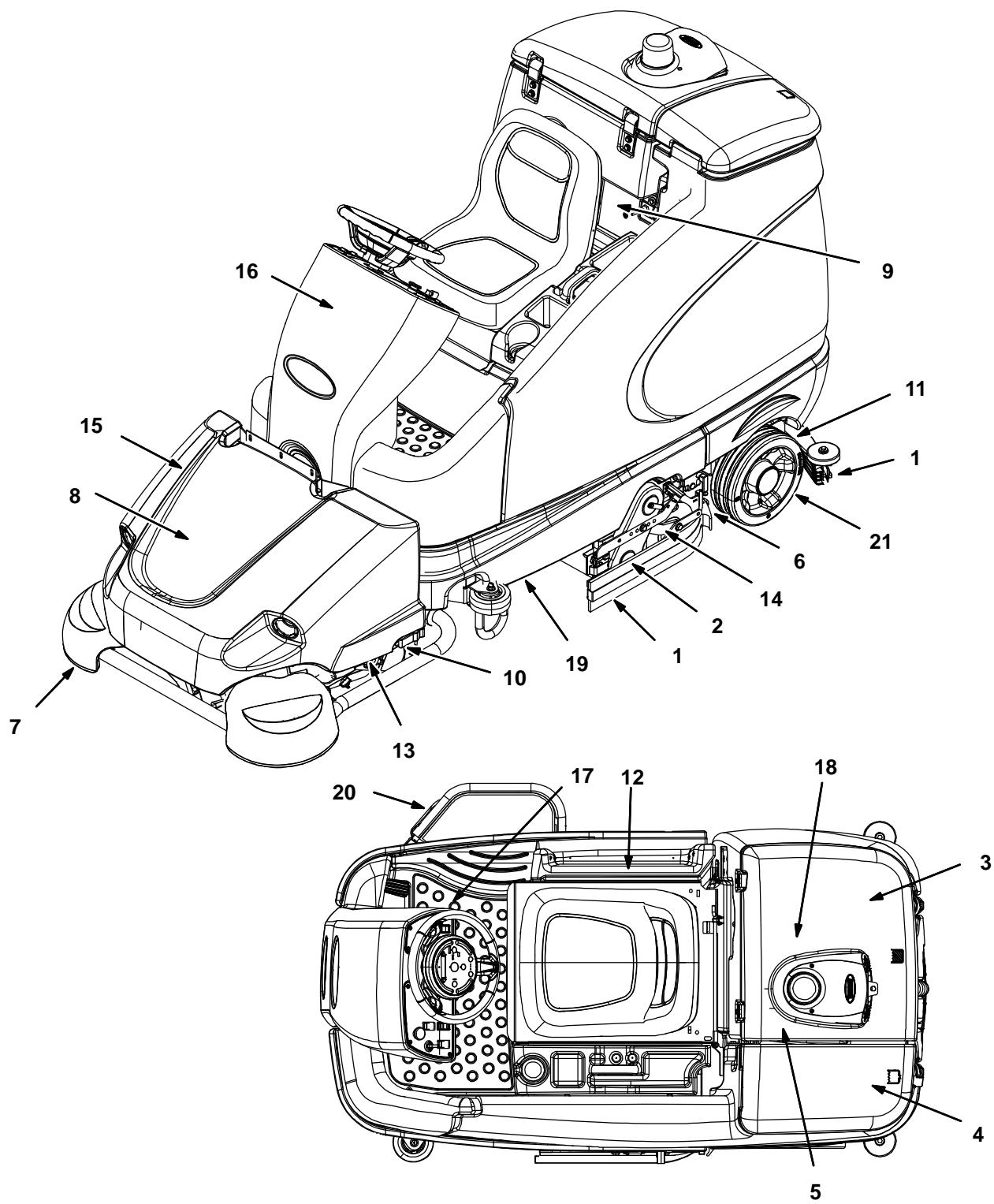
6. Stlačením dolnej časti spínača rozprašovacej dýzy vypnete prívod vody. Svetlo na spínači sa zapne, keď sa rozprašovacia dýza aktivuje.

RIEŠENIE PROBLÉMOV STROJA

| Problém | Príčina | Náprava |
|--|--|---|
| Stroj zanecháva vodu - slabé alebo žiadne odstraňovanie vody | Opotrebované listy stierky | Otočte alebo vymeňte listy stierky |
| | Stierka nie je správne nastavená | Nastavte stierku |
| | Vákuová hadica je upchatá | Prepláchnite vákuové hadice |
| | Vstupný filter vákuového ventilátora špinavý | Vyčistite ES filtra. |
| | Na stierke je zachytený drobný odpad | Odstráňte zo stierky odpadky. |
| | Vákuová hadica k stierke alebo regeneračnej nádrži je odpojená alebo poškodená | Pripojte alebo vymeňte vákuovú hadicu |
| | Kryt nádrže nie je úplne uzavretý | Vyhľadajte prekážky |
| Vákuový ventilátor sa nezapne | Roztrhnuté tesnenia na regeneračnej nádrži | Vymeňte tesnenia |
| | Regeneračná nádrž plná | Vypustite regeneračnú nádrž |
| | Pena vniká do regeneračnej nádrže | Vyprázdnite regeneračnú nádrž |
| | | Používajte menej čistiaceho prostriedku alebo ho vymeňte |
| Roztok tečie na podlahu v malom množstve alebo vôbec | Používajte menej čistiaceho prostriedku alebo ho vymeňte | Použíte odpeňovač |
| | Prázdna nádrž na roztok | Naplňte nádrž s roztokom |
| | Prietok roztoku vypnutý | Zapnite prietok roztoku |
| | Prívodné hadice roztoku sú upchaté | Prepláchnite prívodné hadice roztoku |
| Slabý výkon pri čistení | Solenoidový ventil roztoku je upchaný alebo zaseknutý | Vyčistite alebo vymeňte |
| | Drobny odpad zachytený na čistiacich kefách | Odstráňte zo stierky odpadky. |
| | Použitý nesprávny čistiaci prostriedok alebo kefy | Kontaktujte zástupcu spoločnosti TENNANT, ktorý vám poskytne vhodné odporúčania |
| | Opotrebovaná(é) čistiaca(e) kefa(y) | Vymeňte čistiacu(e) kefu(y) |
| | Zvýšený tlak kefy. | Znížte dolný tlak čistiacej kefy |
| | Nerovnomerný dolný tlak kefy | Vyrovnajte čistiacu hlavu |
| | Pretrhnuté hnacie pásy kefy na kruhovej čistiacej hlave, vymeňte pás | Vymeňte remeň |
| | Slabo nabitá batéria | Dajte batérie nabíjať, kým sa nabíjačka automaticky nevypne |

PREVÁDZKA

| Problém | Príčina | Náprava |
|--|---|---|
| Stroj zametá nepostačujúco. (iba stroje vybavené predbežným zametaním) | Štetiny kefy opotrebované | Vymeňte kefu. |
| | Odpad zachytený v hnacom mechanizme kefy | Vyberte odpad z hnacieho mechanizmu. |
| | Zásobník plný | Vyprázdnite zásobník. |
| | Vákuový sáčok na odpadky je plný. | Vymonte vákuový sáčok na odpadky. |
| | Obehová klapka poškodená | Vymeňte obehový okraj na predbežné zametanie |
| | Nesprávna zametacia kefa | Kontaktujte zástupcu spoločnosti TENNANT, ktorý vám poskytne vhodné odporúčania |
| Systém ES nefunguje. | Zlyhanie pohonu hlavnej kefy | Spojte sa so servisným personálom spoločnosti TENNANT. |
| | Tlačidlo ES je vypnuté. | Zapnite tlačidlo ES. |
| | ES senzor v nádrži je žašpinený, alebo v nesprávnej polohe. | Vyčistite plávajúci snímač |
| | Upchaný filter čerpadla ES | Vyčistite ES filter. |
| | Hladina vody v regeneračnej nádrži príliš nízka | Naplňte regeneračnú nádrž približne do polovice. |
| Systém FaST nefunguje | Hladina vody v nádrži na roztok príliš nízka | Naplňte nádrž s roztokom |
| | Tlačidlo FaST je vypnuté. | Zapnite tlačidlo FaST. |
| | Istič obvodu FaST aktivovaný | Zistite príčinu a resetujte tlačidlo 15A ističa |
| | Zanesená prívodná hadica FaST PAK a/alebo konektory | Namočte konektor a hadicu do teplej vody a vyčistite |
| | Škatuľa FaST PAK je prázdna alebo nie je pripojená | Vymeňte škatuľu FaST PAK a/alebo pripojte prívodnú hadicu |
| | Systém FaST nie je aktivovaný. | Pre aktiváciu na 5 až 10 minút zapnite systém roztoku FaST |
| | Zanesené ústie a/alebo priehradka riadenia prietoku | Vyberte a vyčistite ústie a/alebo priehradku |
| | Chybné čerpadlo | Spojte sa so zástupcom spoločnosti TENNANT |
| | Zanesená priehradka filtra | Vypustite nádrž na roztok, vyberte a vyčistite priehradku filtra |
| | Chybný modul časovača čistiaceho prostriedku | Spojte sa so zástupcom spoločnosti TENNANT |
| ec-H2O Model: Výstražné a chybové svetlo bliká načerveno. | V module sa nahromadili nánosy minerálov | Vypláchnite modul (Pozrite ec-H2O POSTUP PRI VYPLACHOVANÍ MODULU) |
| ec-H2O Model: Výstražné a chybové svetlo bliká načerveno. | Upchaný modul | Kontaktujte Servisné centrum |
| | Chybné čerpadlo na roztok. | Vymeňte čerpadlo roztoku |

ÚDRŽBA

356071

ÚDRŽBA

TABUĽKA ÚDRŽBY

Nižšie uvedená tabuľka označuje zodpovedného pracovníka za každý postup.

O = Obsluha.

T = Vyškolený personál.

| Interval | Zodp. osoba. | Klú č | Popis | Postup | Mazivo/Kv apalina | Počet servisn ých bodov |
|-----------|--------------|-------|--|---|-------------------|-------------------------|
| Denne | O | 1 | Bočné a zadné stierky | Skontrolujte poškodenie a opotrebovanie | - | 3 |
| | O | 2 | Hlavné kefy | Skontrolujte poškodenie, opotrebovanie, odpad | - | 2 |
| | O | 3 | Regeneračná nádrž | Vyčistite nádrž | - | 1 |
| | O | 3 | Regeneračná nádrž (iba ES) | Vyčistite ES filter. | - | 1 |
| | O | 4 | Nádrž s roztokom (iba ES) | Vyčistite dodávací filter roztoru | - | 1 |
| | O | 5 | Vstupný filter vákuového ventilátora | Vyčistite | - | 1 |
| | O | 6 | Len kruhové kefy Podložka na odpad | Vyčistite | - | 1 |
| | O | 7 | Bočné kefy na predbežné zametanie | Skontrolujte poškodenie, opotrebovanie, odpad | - | 2 |
| | O | 10 | Hlavné kefy na predbežné zametanie | Skontrolujte poškodenie, opotrebovanie, odpad | - | 1 |
| | O | 8 | Zásobník na odpad zo zametania | Vyčistite | - | 1 |
| | O | 20 | Bočná kefa | Skontrolujte poškodenie, opotrebovanie, odpad | - | 1 |
| | O | 20 | Bočná kefová stierka | Skontrolujte poškodenie a opotrebovanie | - | 1 |
| Týžden ne | T | 12 | Články batérie | Skontrolujte hladinu elektrolytu | DW | 3 |
| 50 hodín | T | 11 | Body pripojenia kolieska stierky | Namažte | SPL | 4 |
| | T | 1 | Bočné a zadné stierky | Skontrolujte sklon a vyrovnanie | - | 6 |
| | O | 13 | Okrajové časti a tesnenia na predbežné zametanie | Skontrolujte poškodenie a opotrebovanie | - | 4 |
| | O | 2 | Hlavné kefy (kruhové) | Vymeňte predné kefy so zadnými | - | 2 |
| | O | 9 | Filtračná priečadka systému FaST/roztoru | Vyčistite | - | 1 |
| 200 hodín | T | 12 | Koncovky a káble batérie | Skontrolujte a vyčistite | - | 12 |
| | T | 14 | Hnacie pásy kruhovej kefy | Skontrolujte poškodenie a opotrebovanie | - | 2 |
| | T | 15 | Hnací pás kefy na predbežné zametanie | Skontrolujte poškodenie a opotrebovanie | - | 2 |
| | T | 17 | Reťaz riadenia | Namažte, skontrolujte napnutie a skontrolujte poškodenie a opotrebovanie. | GL | 1 |

Nižšie uvedená tabuľka označuje zodpovedného pracovníka za každý postup.

O = Obsluha.

T = Vyškolený personál.

| Interval | Zodp. osoba. | Klúč | Popis | Postup | Mazivo/Kvapalina | Počet servisných bodov |
|-------------|--------------|------|--|---|------------------|------------------------|
| 500 hodín | T | 18 | Motor(-y) ventilátora na odsávanie | Skontrolujte kefy motora | - | 1 (2) |
| | O | 21 | Pneumatiky | Skontrolujte poškodenie a opotrebovanie | - | 3 |
| 1 000 hodín | T | 14 | Motory hlavnej kefy | Skontrolujte kefy motora (kontrolujte každých 100 hodín po prvotnej kontrole po 1 000 hodinách) | - | 2 (4) |
| | T | 20 | Motor bočnej kefy | Skontrolujte kefy motora (kontrolujte každých 100 hodín po prvotnej kontrole po 1 000 hodinách) | - | 1 |
| | T | 13 | Motor hlavnej kefy na predbežné zamietanie | Skontrolujte kefy motora (kontrolujte každých 100 hodín po prvotnej kontrole po 1 000 hodinách) | - | 1 |
| | T | 9 | Filtre vstrekovača FaST | Vymeňte | - | 1 |

ÚDRŽBA

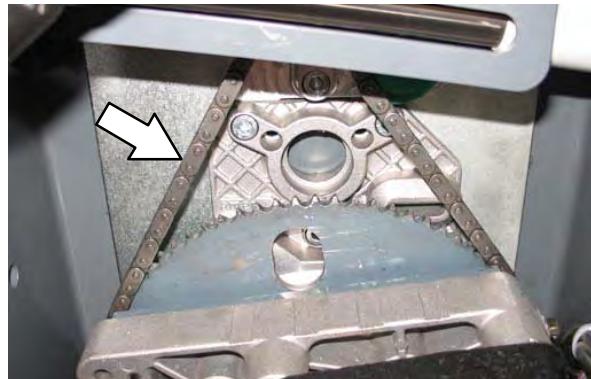
ŽLTÉ DOTYKOVÉ BODY

Stroj má ľahko vyhľadateľné žlté dotykové body pre jednoduché položky servisu. Na vykonávanie týchto úkonov údržby nie sú potrebné žiadne nástroje.



REŤAZ SÚKOLESIA RIADENIA

Reťaz súkolesia riadenia sa nachádza priamo nad prednou pneumatikou. Po každých 200 hodinách skontrolujte poškodenie alebo opotrebovanie reťaze súkolesia riadenia a namažte ju.



MAZANIE

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Skôr ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste, vypnite stroj a vytiahnite kľúč.

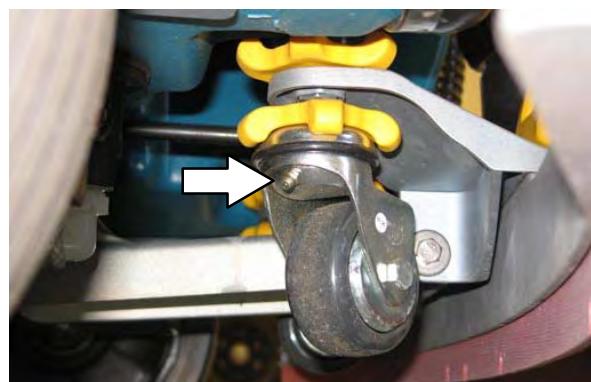
REŤAZ RIADENIA

Reťaz riadenia sa nachádza na stĺpiku riadenia priamo pod ovládacím panelom. Po každých 200 hodinách skontrolujte poškodenie alebo opotrebovanie reťaze riadenia a namažte ju.



ZADNÉ KOLIESKA STIERKY

Po každých 50 hodinách namažte body pripojenia kolieska zadnej stierky na každom koliesku stierky.



BATÉRIE

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Skôr ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste, vypnite stroj a vytiahnite kľúč.

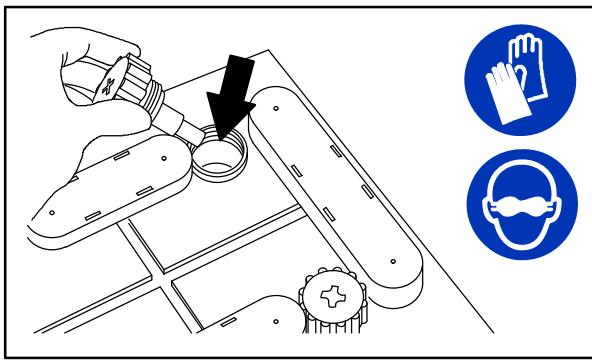
Životnosť batérií závisí od ich správnej údržby. Ak chcete získať čo najdlhšiu životnosť batérií:

- Nenabíjajte batérie viac ako jedenkrát denne a len potom, ako bol stroj minimálne 15 minút v prevádzke.
- Nenechávajte batérie čiastočne vybité po dlhý čas.
- Batérie nabíjajte len na dobre vetranom mieste, aby sa zabránilo nahromadeniu plynu. Batérie nabíjajte na mieste s okolitou teplotou 27 °C (80 °F) alebo menej.
- Nechajte, nech nabíjačka úplne dobije batérie predtým, ako znova použijete stroj.
- Udržiavajte správnu hladinu elektrolytu vo vlhkých batériach tak, že ich budete každý týždeň kontrolovať.

KONTROLA HLADINY ELEKTROLYTU

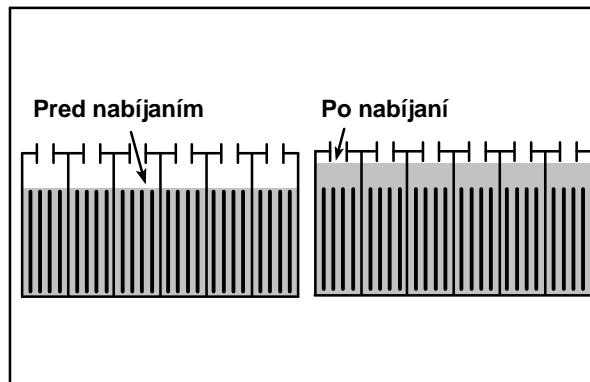
Vlhké olovené batérie si vyžadujú bežné zavodnenie tak, ako je to popísané nižšie. Raz týždenne skontrolujte hladinu elektrolytu batérie.

POZNÁMKA: Hladinu elektrolytu nekontrolujte v prípade, že je stroj vybavený systémom zavodňovania batérie.



Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Pri údržbe stroja by sa z batérií mali odstrániť všetky kovové objekty. Vyhnite sa kontaktu s akumulátorovou kyselinou.

Pred nabíjaním by hladina elektrolytu mala byť mierne nad doskami batérie tak, ako je to znázornené. Ak je hladina nižšia, pridajte destilovanú vodu. NEPREPLŇAJTE. Elektrolyt sa pri nabíjaní rozpína a mohol by pretiečť. Po nabíjaní sa môže pridať destilovaná voda až do približne 3 mm pod kontrolnými trubicami.



POZNÁMKA: Dbajte na to, aby veká batérie boli počas nabíjania na svojich miestach. Po nabíjaní batérií môžete cítiť zápach síry. Toto je normálne.

BATÉRIE, KTORÉ SI NEVYŽADUJÚ ÚDRŽBU

Batérie, ktoré si nevyžadujú údržbu (s tesnením AGM) si nevyžadujú vlhčenie. Čistenie a iná bežná údržba je stále potrebná.

KONTROLA PRIPOJENÍ/ČISTENIE

Po každých 200 hodinách používania skontrolujte uvoľnené prípojky batérie a pomocou silného roztoku sódy bikarbóny a vody vyčistite povrch batérií, vrátane koncoviek a káblových svoriek. Vymeňte všetky opotrebované alebo poškodené drôty. Pri čistení batérie neodstraňujte veká batérie.



ÚDRŽBA

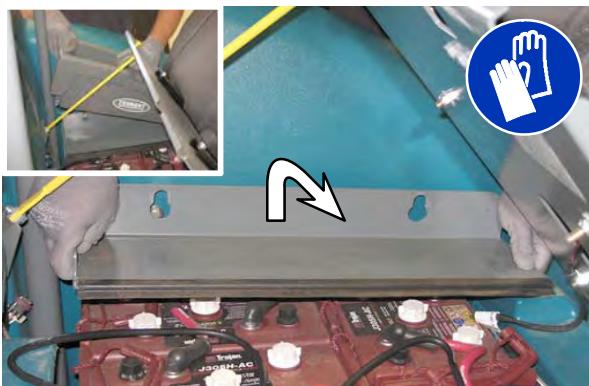
NABÍJANIE BATÉRIÍ (EXTERNÁ NABÍJAČKA)

DÔLEŽITÉ: Pred nabíjaním sa ubezpečte, že nabíjačka je správne nastavená pre typ batérie.

1. Stroj odstavte na rovnom, suchom povrchu na dobre vetranom mieste.
2. Stroj zastavte a vypnite ho.

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Skôr ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste, vypnite stroj a vytiahnite kľúč.

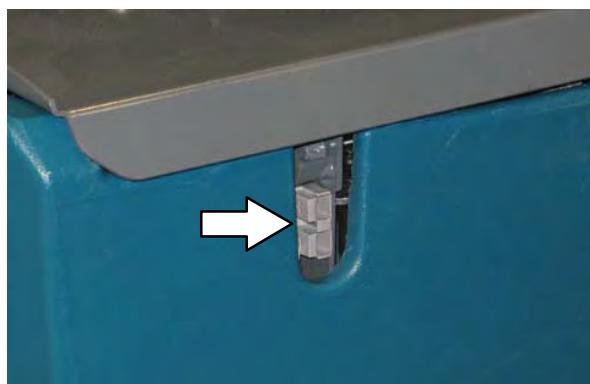
3. Zdvihnite sedadla vodiča do otvorené pozície, zapojte opornú tyč sedadla a potom odstráňte box s príslušenstvom a priezradku.



POZNÁMKA: Pred nabíjaním sa ubezpečte, že batérie majú správnu hladinu elektrolytu. Pozrite si časť KONTROLA HLADINY ELEKTROLYTU.

4. Kábel zdroja napájania nabíjačky pripojte do správne uzemnenej zásuvky.

5. Konektor nabíjačky pripojte ku konektoru diaľkového nabíjania batérie.



VÝSTRAHA: Batérie vyuľujú plynný vodík. Môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Nepribližujte sa s iskrami alebo otvoreným ohňom. Pri nabíjaní ponechajte kryty otvorené.

POZNÁMKA: Ak bude po pripojení batérií k nabíjačke svietiť kontrolka nabíjačky „KÓD CHYBY“, definície kódov chyby si pozrite v príručke výrobcu nabíjačky.

6. Nabíjačka Tennant sa spustí automaticky. Keď sú batérie plne nabité, nabíjačka Tennant sa automaticky vypne.
7. Po vypnutí nabíjačky odpojte konektor nabíjačky od konektora diaľkového nabíjania batérie.

POZOR: Počas prevádzky nabíjačky neodpájajte kábel nabíjačky od prípojky stroja. Môže to spôsobiť iskrenie. Ak je potrebné odpojiť nabíjačku počas procesu nabíjania, odpojte najprv kábel sieťového prívodu.

8. Zavorte sedadlo operátora.

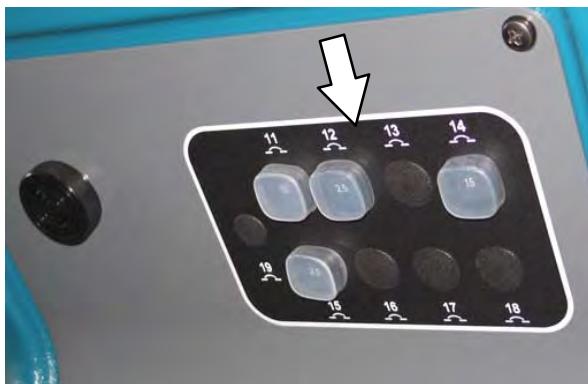
ISTIČE

Ističe sú resetovateľné zariadenia určené na ochranu elektrického okruhu, ktoré zastavujú tok prúdu v prípade preťaženia okruhu. Keď sa istič aktivuje, vynulujte ho manuálne stlačením resetovacieho tlačidla, najskôr ho však nechajte ochladnúť.

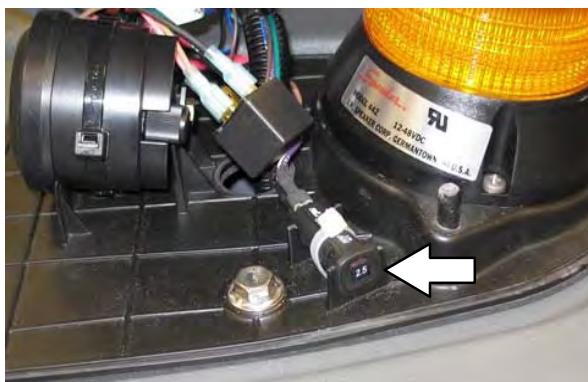
Ističe 1 až 10 sú umiestnené v prednej časti priestoru batérií.



Ističe 11 až 19 sú umiestnené na elektrickom paneli.



Istič 20 je umiestnený vo voliteľnom telese svetla umiestneného na vrchu regeneračnej nádrže.



Ak preťaženie, ktoré spôsobilo aktiváciu ističa , je stále prítomné, istič prúdu bude pokračovať v prerušovaní prúdu, až dokým sa problém neodstráni.

V nižšie uvedenej tabuľke sú znázornené ističe a elektrické komponenty nimi chránené.

| Istič prúdu | Hodnota | Chránený obvod |
|-------------|----------|---|
| CB1 | 2,5 A | Spustenie |
| CB2 | 2,5 A | Spínač kľúča |
| CB3 | 2,5 A | Ovládače zametania (voliteľné) |
| CB4 | 2,5 A | Voda, FaST, ES, Trúba |
| CB5 | 2,5 A | Čerpadlo čistiaceho prostriedku (voliteľného) |
| CB6 | 2,5 A | Bočná kefa (voliteľná) |
| CB7 | 15 A | FaST/Čerpadlo ES (voliteľné) |
| CB8 | 20 A | Zametacie kefy (voliteľná) |
| CB9 | 2,5 A | ec-H2O (voliteľné) |
| CB10 | 2,5 A | Čerpadlo ec-H2O (voliteľné) |
| CB11 | 15 A | Svetlá (voliteľné) |
| CB12 | 2,5 A | Predné / zadné svetlá (voliteľné) |
| CB13 | 2,5 A | Horné výstražné svetlo (voliteľné) |
| CB14 | 15 A | Rozprašovacia (voliteľné) |
| CB15 | 2,5 A | Výstražné svetlá (voliteľné) |
| CB16 | 15 A | Predbežné zametanie (voliteľné) |
| CB17 | Otvorený | Extra |
| CB18 | Otvorený | Extra |
| CB19 | 25 A | Vákuový ventilátor pre zametanie (voliteľné) |
| CB20 | 25 A | Spiatočné výstražné svetlo (voliteľné) |

ELEKTRICKÉ MOTORY

Uhlíkové kefky na motore vákuového ventilátora skontrolujte po každých 500 hodinách prevádzky. Uhlíkové kefy na motoroch hlavnej kefy, motor hlavnej kefy na predbežné zametanie, a na motore bočnej kefy skontrolujte po prvých 1 000 hodinách prevádzky a následne po každých 100 hodinách po prvotnej kontrole. Intervaly inšpekcie uhlíkovej kefy nájdete v nižšie uvedenej tabuľke.

| Inšpekcia uhlíkovej kefky | Hodiny |
|--|--------|
| Motory hlavnej kefy | 1000* |
| Motory hlavnej kefy na predbežné zametanie | 1000* |
| Motor bočnej kefy (voliteľný) | 1000* |
| Vákuový motor | 500 |

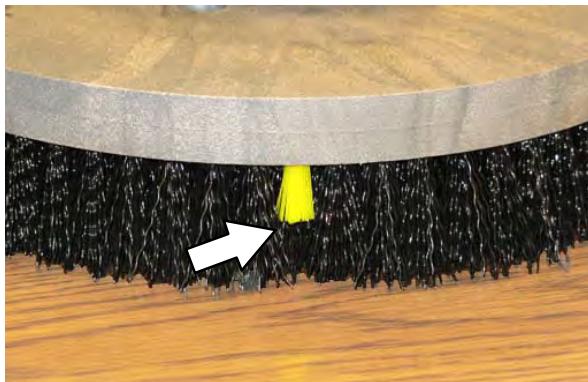
*Uhlíkové kefy kontrolujte po každých 100 hodinách po prvotnej výmene po 1 000 hodinách.

ČISTIACE KEFY

Stroj môže byť vybavený buď kotúčovými alebo valcovými čistiacimi kefami. Každý deň kontrolujte čistiace kefy, či do nich nie je zamotaný drôt alebo pružina. Takisto skontrolujte poškodenie alebo opotrebovanie kief alebo vankúšov.

ČISTIACE KEFY A VANKÚŠE

Ak už vankúše nečistia účinne, vymeňte ich. Ak už kefy nečistia účinne alebo ak sú štetiny kefy opotrebované až po žltý indikátor, vymeňte ich.



Čistiace vankúše sa musia nastaviť na vodiče vankúšov, kých budú pripravené na použitie. Čistiaci vankús je na svojom mieste upevnený prostredným diskom. Na čistenie je možné použiť obe strany vankúša. Obráťte vankús a použite jeho opačnú stranu.

Čistiace vankúše sa musia vyčistiť ihned po použití mydlom a vodou. Neumývajte vankúše pomocou tlakovej umývačky. Vankúše zaveste alebo položte a nechajte vysušiť.

POZNÁMKA: Kefy a vankúše vymieňajte vždy v súpravách. Inak bude jedna kefa alebo vankúš drsnejší ako ostatné.

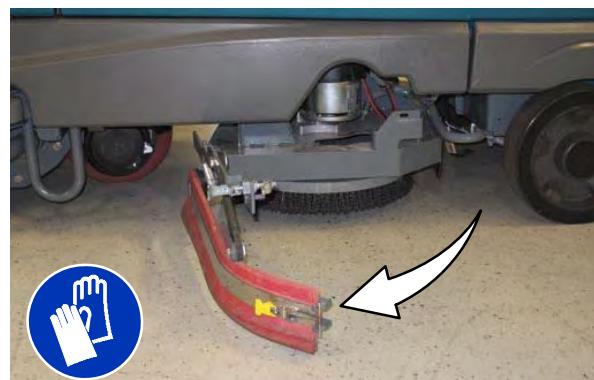
VÝMENA KOTÚČOVÝCH KIEF ALEBO VANKÚŠOVÉHO ZARIADENIA

1. Zdvihnite čistiacu hlavu..

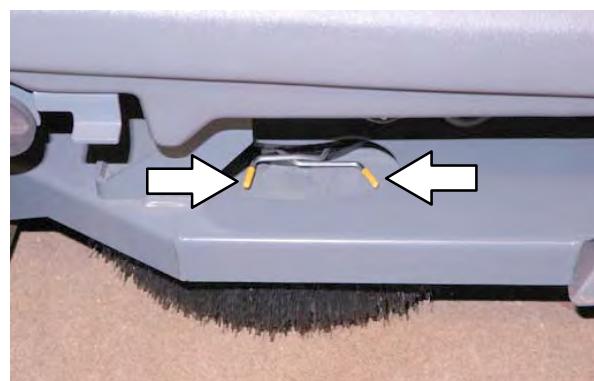
2. Stroj vypnite.

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Skôr, ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste, zatiahnite ručnú brzdu, vypnite stroj a vyberte kľúč.

3. Otvorte oporné dvere bočnej stierky.



4. Potočte kefy, kým nebudú viditeľné pružinové rukoväte.

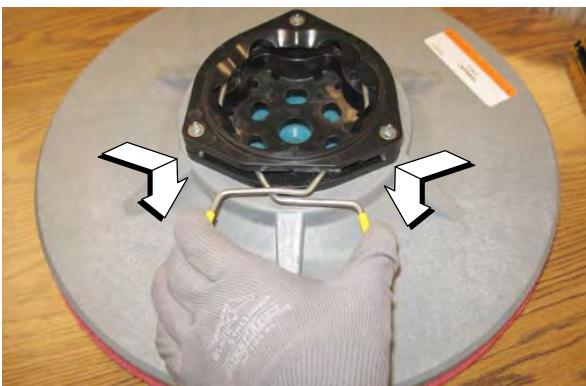


5. Stlačte pružinové rukoväte a kefu nechajte spadnúť na podlahu. Kefu vytiahnite von z čistiacej hlavy.

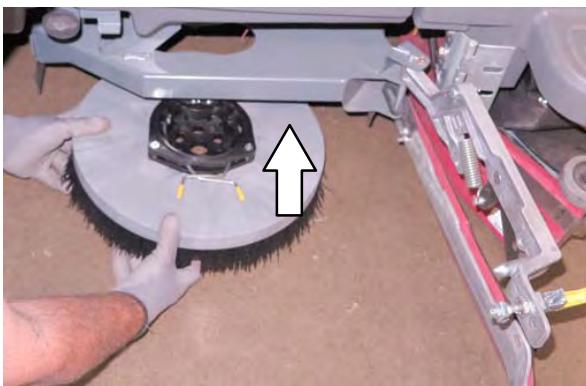


ÚDRŽBA

- Nastavte pružinu tak, aby bola na novej kefe otvorená, aby jej inštalácia bola jednoduchšia.



- Novú kefu vtlačte pod čistiacu hlavu, zásuvku pohonu kefy zarovnajte s hnacím nábojom kefy a kefu zdvihnite nahor na hnací náboj kefy, tak aby na ňom bola zaistená.



- Skontrolujte, či je kefa bezpečne namontovaná na hnacom náboji kefy.
- Zatvorte a zabezpečte mechanizmus ľavej kefy.
- Zopakujte postup s druhou kefou.

VÝMENA KOTÚČOVÝCH VANKÚŠOV

- Vyberte zo stroja držiak vankúša.
- Pre vybratie stredového kotúča stlačte sponu pružiny.



- Odstráňte čistiaci vankúš s držiaka vankúša.



- Otočte alebo vymeňte čistiaci vankúš. Vycentrujte čistiaci vankúš na držiaku a zabezpečte ho na mieste stredovým diskom.
- Vložte držiak čistiaceho vankúša znova so stroja.

KRUHOVÉ KEFY

Po každých 50 hodinách používania zameňte predné kefy so zadnými.

Ak už kefy nečistia účinne, vymeňte ich.

POZNÁMKA: Vymeňte opotrebované kefy v pároch. Čistenie kefami s nerovnomernou dĺžkou bude mať za následok znížený výkon čistenia.

VÝMENA KRUHOVÝCH ČISTIACICH KIEF

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Skôr, ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste, zatiahnite ručnú brzdu, vypnite stroj a vyberte kľúč.

1. Otvorte oporné dvere bočnej stierky.
2. Zdvihnite vodiacu dosku a odpojte pás.



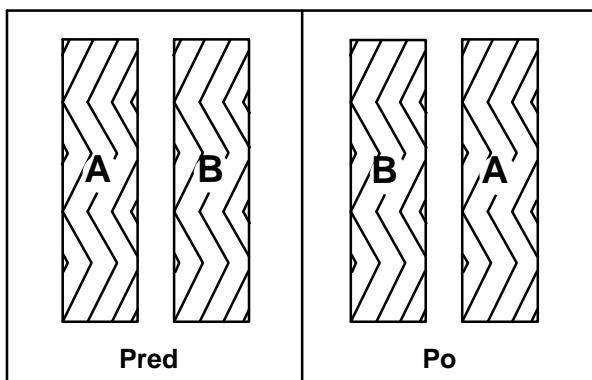
3. Odstráňte z kefy vodiacu dosku (Obrázok).



4. Vytiahnite kefy spod čistiacej hlavy.



5. Nastavte kefu dvojradovým koncom smerom k otvoru čistiacej hlavy. Ved'te novú kefu do náboja pohonu.
6. Pri rotácii kief vykonávajte rotáciu vždy smerom spredu dozadu, aby ste zabezpečili rovnomerné opotrebovanie. Rotáciu môžete vykonať aj z jedného konca na druhý.



7. Vodiacu dosku znova nainštalujte na čistiacu hlavu a upevnite ju držiakom.
8. Zopakujte aj s druhou kefou na druhej strane čistiacej hlavy.

POZNÁMKA: Na každej strane čistiacej hlavy sa nachádza písmeno. Dvierka sú označené písmenom. Keď vymieňate dvere, uistite sa, že sa písmeno na dverach zhoduje s písmenom na čistiacej hlove.

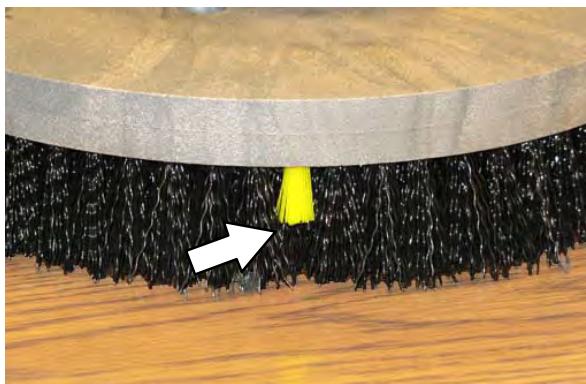
ÚDRŽBA

BOČNÁ KEFA (VOLITEĽNÁ)

Každý deň skontrolujte prípadné poškodenie alebo opotrebovanie bočnej kefy. Odstráňte akékoľvek zamotané drôty alebo povrazy z bočnej kefy alebo hnacieho náboja bočnej kefy.

VÝMENA BOČNEJ KEFY

Ak už vankúše nečistia účinne, vymeňte ich. Ak už kefy nečistia účinne alebo ak sú štetiny kefy opotrebované až po žltý indikátor, vymeňte ich.

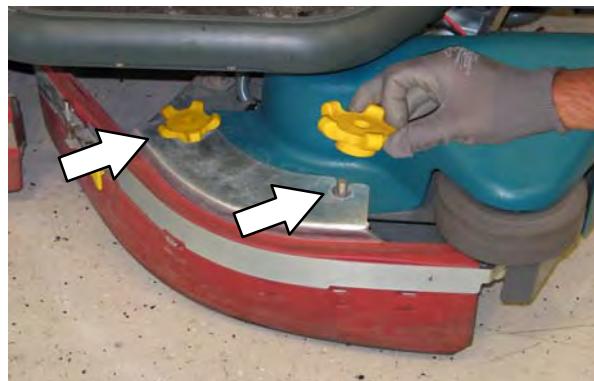


1. Zapnite stroj a stlačte prepínač bočnej kefy.
2. Stroj vypnite po tom ako sa bočná kefa potočí z bočného krytu, ale pred tým ako je teleso bočnej stierky spustené na podlahu.

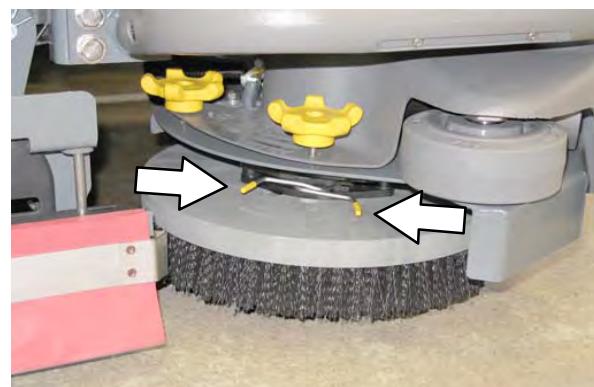


Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Skôr, ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste, zatiahnite ručnú brzdu, vypnite stroj a vyberte kľúč.

3. Odstráňte gombíky ktoré držia na stroji telesá stierky bočných kief a odstráňte stierkové zariadenie.



4. Stlačte pružinové rukováte a nechajte bočnú kefu spadnúť na podlahu.



5. Vyberte bočnú kefu spod telesa bočnej kefy.
6. Nastavte pružinu tak, aby bola na novej kefe otvorená, aby jej inštalácia bola jednoduchšia.



7. Umiestnite novú bočnú kefu pod teleso bočnej kefy, zdvihnite ju na náboj bočnej kefy, až kým naň kefa nezapadne.
8. Bočnú kefu znova nainštalujte na teleso teleso bočnej kefy.

ZAMETACIE KEFY (VOLITEĽNÁ)

Teleso predbežného zametania je vybavené dvoma boými *kotúčovými* kefami a a hlavnou *valcovou* kefou Každý deň kontrolujte čistiace kefy, či do nich nie je zamotaný drôt alebo pružina. Každý deň skontrolujte prípadné poškodenie alebo opotrebovanie kief.

VÝMENA KOTÚČOVÝCH KIEF (VOLITEĽNÁ)

Ak už kefy nečistia účinne, vymeňte ich.

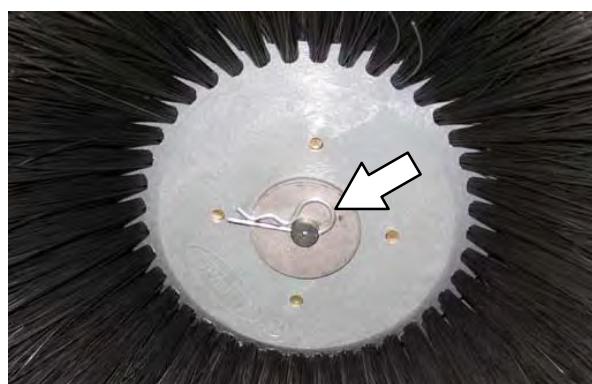
1. Zapnite stroj.
2. Stlačte dolnú časť spínača predbežného zametania, ak chcete zdvihnuť súpravu na predbežné zametanie a zastaviť zametanie.



3. Stroj vypnite.

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Skôr, ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste, zatiahnite ručnú brzdu, vypnite stroj a vyberte kľúč.

4. Natiahnite sa rukou do stredu kotúčovej kefy a potiahnite ju z mechanizmu telesa.



5. Vyberte bočnú kefu spod telesa bočnej kefy.
6. Nainštalujte novú bočnú kefu na bočné teleso kefy predbežného zametania.

ÚDRŽBA

VÝMENA VALCOVEJ KEFY NA PREDBEŽNÉ ZAMETANIE (VOLITEĽNÁ)

Ak už kefa nečistí účinne, vymeňte ju.

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Skôr, ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste, zatiahnite ručnú brzdu, vypnite stroj a vyberte kľúč.

1. Stroj vypnite.
2. Otvorte kryt kefy predbežného zametania a podoprite ho.
3. Uvoľnite a vytiahnite gombík ramena ľavej kefy.



4. Vyberte rameno bočnej kefy.



5. Odstráňte tri gombíky ktoré držia bočnú zásteru kefy predbežného zametania



6. Z telesa predbežného zametania odstráňte platňu bočnej zástery.



7. Vyberte valcovú kefu a vymeňte ju za novú.



8. Nasuňte koniec novej kefy s drážkami na hnací náboj.

9. Znovu nainštalujte bočnú zásteru, platňu bočnej zástery a ľavé rameno kefy.

SYSTÉM FaST

VÝMENA ŠKATULE FaST-PAK

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Skôr, ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste, zatiahnite ručnú brzdu, vypnite stroj a vyberte kľúč.

1. Odklopte sedadlo a podoprite ho podporným ramenom.
2. Stlačte tlačidlo na konektore prívodnej hadice FaST, potom vytiahnite prázdnu škatuľu FaST-PAK z priestoru a vyhodťte ju.



3. Vyberte perforované prvky z novej krabice FaST-PAK. Nevyťahujte vrecko zo škatule. Vytiahnite konektor hadice zo spodnej časti vrecka a odstráňte z neho kryt.

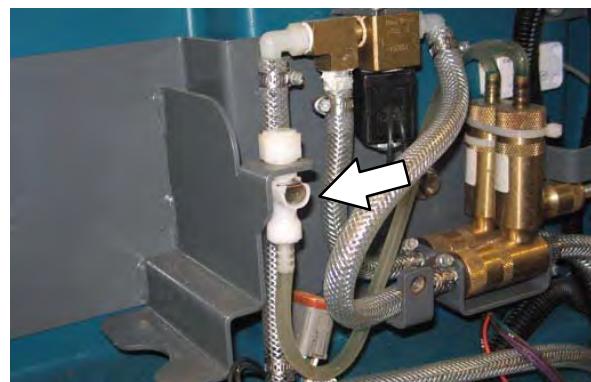
POZNÁMKA: Koncentrát na čistenie podlahy FaST PAK je špecificky určený na použitie s čistiacim systémom FaST. NIKDY nevyužívajte iný prostriedok. Ostatné čistiacie roztoky môžu spôsobiť zlyhanie systému FaST.

4. Nasuňte škatuľu FaST-PAK do konzoly FaST-PAK.

5. Pripojte prevodovú hadicu FaST ku konektoru hadice FaST-PAK.
6. Čistite so systémom FaST niekoľko minút, aby čistiaci prostriedok penil čo najviac.

ČISTENIE KONEKTORA PRÍVODNEJ HADICE SYSTÉMU FaST

Namočte konektor do teplej vody, ak je viditeľné nahromadenie čistiaceho prostriedku. Ak nie je nainštalovaná škatuľa FaST PAK, uložte konektor prívodnej hadice do odkladacej zástrčky, aby sa hadica neupchala.



VÝMENA FILTROV SYSTÉMU FaST

Filtre systému FaST vymeňte po každých 1000 hodinách prevádzky. Pred výmenou filtrov vyprázdnite nádrž s roztokom.



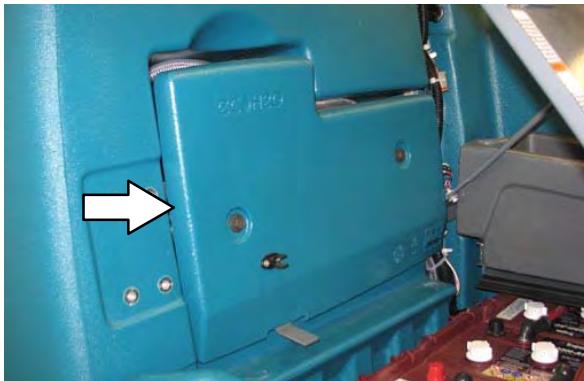
POSTUP VYPLÁCHNUTIA MODULU ec-H2O

Tento postup je potrebný len v prípade, že sa ozve alarm a začne blikať indikačné svetlo systému ec-H2O.

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Skôr ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste a vypnite stroj.

1. Zdvihnite sedadlo obsluhy a zapojte podporu sedadla.

2. Odmontujte kryt priestoru ec-H2O.



3. Z priestoru ec-H2O odstráňte vypúšťaci hadicu.



4. Odpojte odtokovú hadicu čistiacej hlavy od ec-H2O potrubia.



5. Vypúšťaci hadicu pripojte k hadici potrubia ec-H2O odpojenej od potrubia ec-H2O vpredchádzajúcim kroku.



6. Vypúšťaci hadicu umiestnite do práznej nádoby.

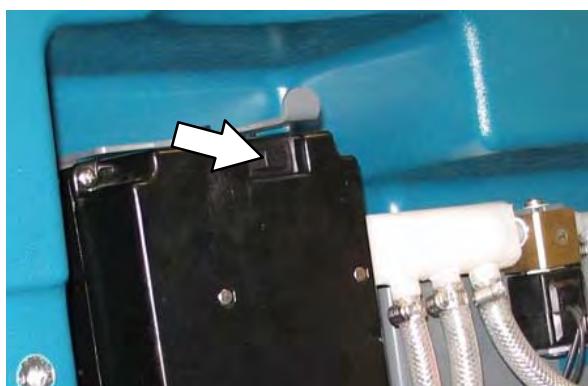
7. Nalejte 7,6 litra (2 galóny) nezriedeného bieleho alebo ryžového octu do nádrže na roztok.



8. Spusťte stroj.



9. Cyklus vyplachovania spustite stlačením a uvoľnením spínača vyplachovania modulu ec-H2O.



POZNÁMKA: Modul sa automaticky vypne, keď sa cyklus vyplachovania ukončí (pri približne 7 minút). Modul musí prejsť celým 7-minútovým cyklom, aby sa vynulovalo signalizačné svetlo systému a výstraha.

10. Nalejte 7,6 litra (2 galóny) studenej vody do nádrže na roztok.
11. Stlačte a uvoľnite spínač vyplachovania, aby ste z modulu dostali všetok zostávajúci ocot. Po 1–2 minútach stlačte spínač vyplachovania a vypnite modul.
12. Vypúšťaciu hadicu odpojte od hadice potrubia ec-H2O.
13. Výstupnú hadicu čistiacej hlavy znova pripojte k potrubiu ec-H2O.
14. Vypúšťaciu hadicu umiestnite späť do priestoru ec-H2O.
15. Znovu nainštalujte kryt priestoru ec-H2O.
16. Zatvorte sedadlo operátora.

LISTY STIERKY

Každý deň skontrolujte prípadné poškodenie a opotrebovanie listov stierky. Keď sa listy opotrebujú, otočte listy koniec za koniec, alebo z vrchu na spodok, aby ste získali novú stieraciu hranu. Vymeňte listy, keď sú všetky hrany opotrebované.

Skontrolujte sklon listov stierky každý deň, alebo ak čistíte odlišný typ povrchu. Skontrolujte vyrovnanie zadnej stierky po každých 50 hodinách prevádzky.

VÝMENA (ALEBO OTOČENIE) ZADNÉHO LISTU STIERKY

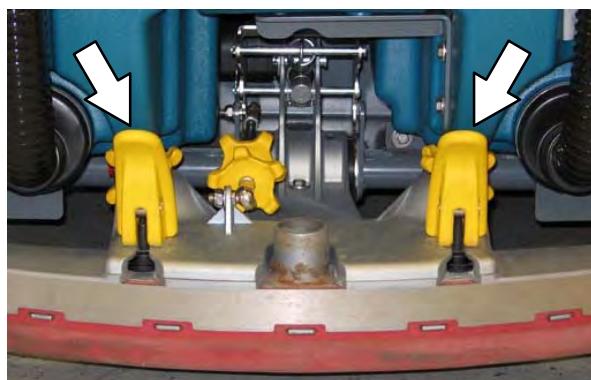
1. Spusťte čistiacu hlavu.

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Skôr, ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste, zatiahnite ručnú brzdu, vypnite stroj a vyberte kľúč.

2. Odpojte vákuovú hadicu zo súpravy zadnej stierky.



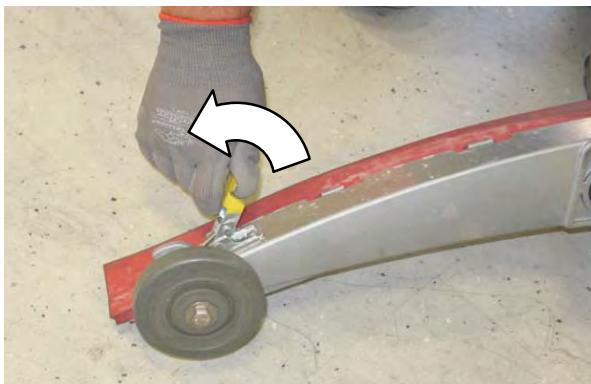
3. Uvoľnite obidva montážne gombíky stierky.



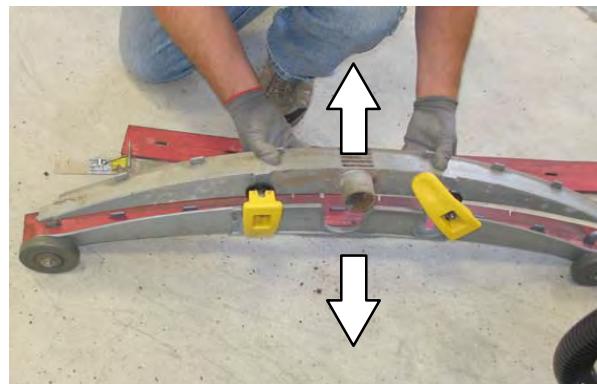
4. Vyberte sústavu zadných stierok zo stroja.



5. Uvoľnite pásovú svorku a odstráňte páska zo súpravy so stierkou (Obrázok).



8. Vytiahnite zadržiavací krúžok z vonkajšieho rámu.



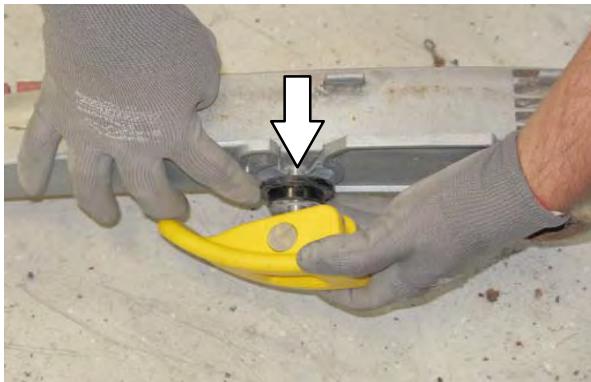
6. Vytiahnite list prednej stierky z telesa stierky.



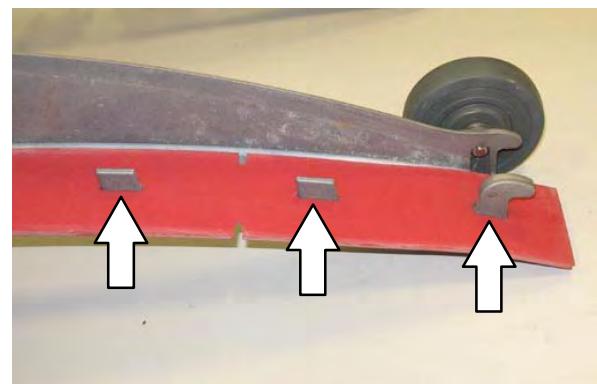
9. Vytiahnite list prednej stierky z vonkajšieho rámu.



7. Vysuňte von obe svorky z telesa stierky.

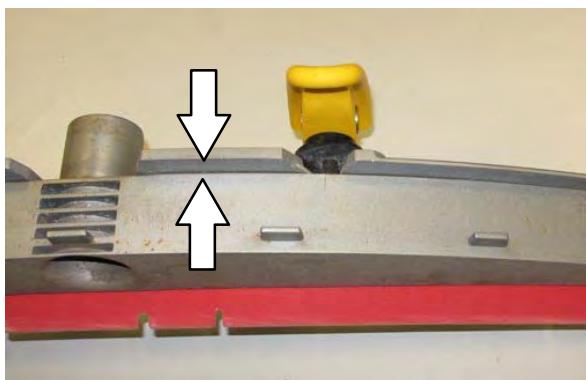


10. Nový alebo otočený list stierky nainštalujte do vonkajšieho rámu. Uistite sa že stierka je kompletne zasunutá v každom pliešku vonkajšieho rámu.



ÚDRŽBA

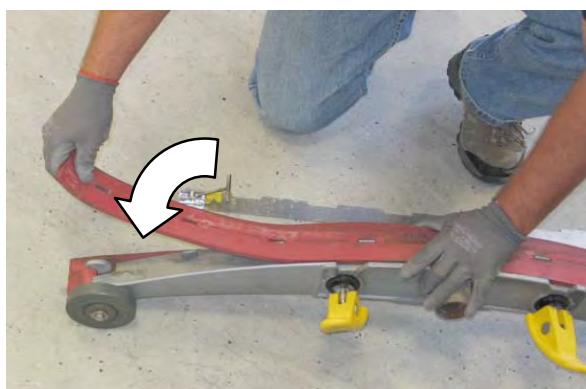
11. Na stierku nainštalujte vnútorný rám a vložte spoločne do vonkajšieho rámu. Uistite sa že vnútorný rám je tesne spojený s vrchnou stranou vonkajšieho rámu.



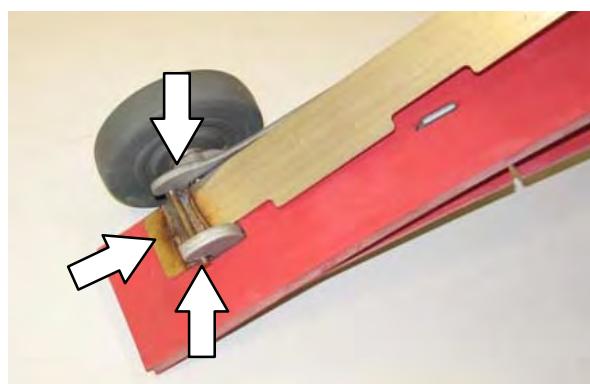
12. Zasuňte obe pásky do telesa stierky-



13. Nový alebo otočený list stierky nainštalujte do vnútorného rámu. Uistite sa že stierka je kompletne zasunutá vo všetkých plieškoch vonkajšieho rámu.



14. Vložte koniec držiaka stierky na háčiky vnútorného rámu.



15. Nainštalujte držiak okolo celého telesa stierky a upevnite pomocou západky na druhej strane.



VYROVNÁVANIE ZADNEJ STIERKY

Vyrovnanie stierky zabezpečuje rovnometerný kontakt celej dĺžky listu stierky s čisteným povrhom. Vykonajte toto nastavenie na rovnomernej a rovnej podlahe.

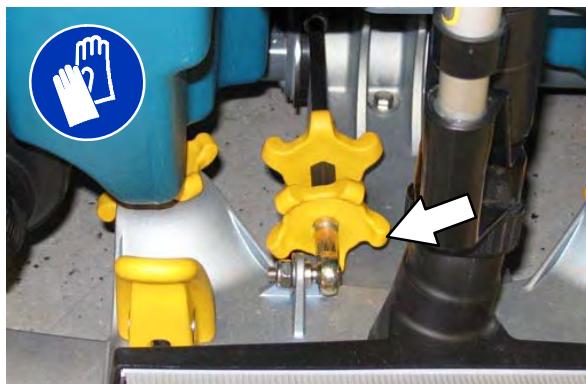
1. Spusťte stierku, pohnite sa so strojom niekoľko metrov vpred a pomaly stroj zastavte.

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Skôr, ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste, zatiahnite ručnú brzdu, vypnite stroj a vyberte kľúč.

2. Skontrolujte sklon stierky po celej dĺžke listu.
3. Ak sklon nie je rovnaký po celej dĺžke listu, otočte vyrovnávaciu skrutku stierky pre vykonanie nastavení.

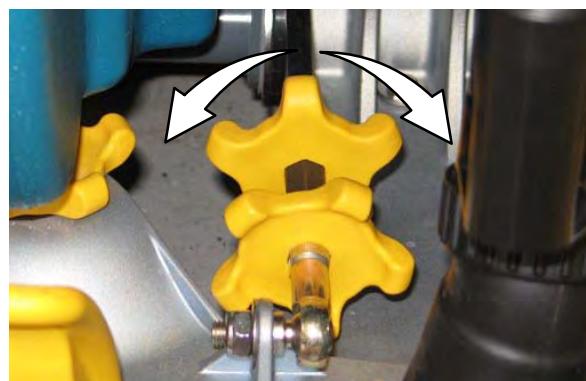
NE odpájajte saciu hadicu od rámu stierky počas vyrovnávania stierky.

4. Pre nastavenie sklonu stierky povoľte uzáver vyrovnávacej skrutky.



5. Otočením vyrovnávacej skrutky stierky proti smeru hodinových ručičiek znížte sklon na koncoch listu stierky.

Otočením vyrovnávacej skrutky stierky v smere hodinových ručičiek znížte sklon na koncoch listu stierky.



6. Utiahnite vyrovnávaciu skrutku.
7. Pohnite sa so strojom dopredu so spustenou stierkou, aby ste znova skontrolovali sklon listu stierky, ak boli vykonané nastavenia.
8. Podľa potreby znova nastavte sklon listu stierky.

ÚDRŽBA

NASTAVENIE SKLONU LISTU ZADNEJ STIERKY

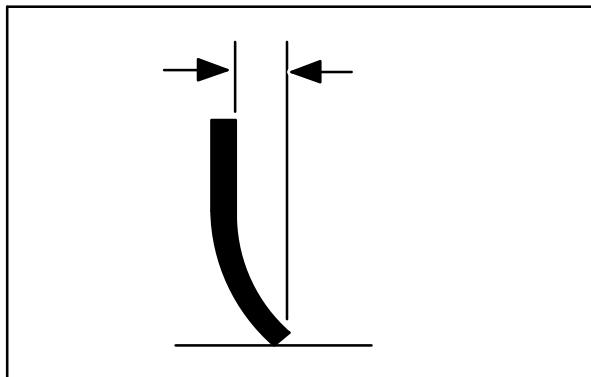
Sklon je veľkosť ohybu celého listu stierky, keď sa stroj pohybuje dopredu. Najlepší sklon je ten, kedy stierka utiera podlahu dosucha s minimálnym množstvom sklonu.

POZNÁMKA: Pred nastavením sklonu sa ubezpečte, že stierka je vyrovnaná. Pozri časť VYROVNÁVANIE ZADNEJ STIERKY.

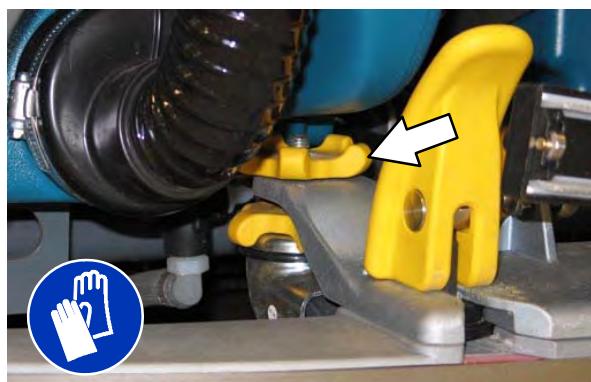
1. Spusťte stierku, pohnite sa so strojom niekoľko metrov vpred a pomaly stroj zastavte.

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Skôr, ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste, zatiahnite ručnú brzdu, vypnite stroj a vyberte kľúč.

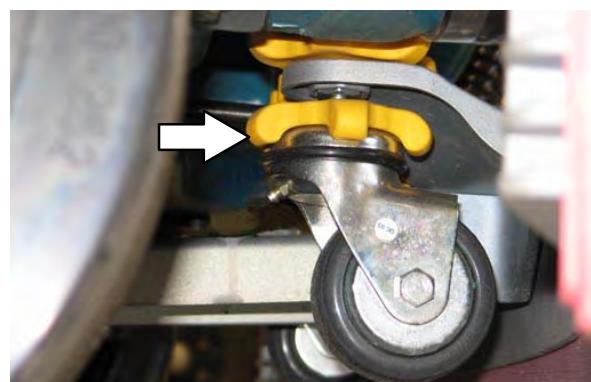
2. Sledujte sklon alebo "ohyb" listu stierky. Správne množstvo sklonu je 12 mm pre čistenie hladkých podláh a 15 mm pre drsné podlahy.



3. Pre celkové nastavenie sklonu listu stierky povolte uzáver vyrovnávacej skrutky.



4. Pre zväčšenie sklonu otočte vyrovnávacou skrutkou proti smeru hodinových ručičiek, pre zmenšenie, naopak, v smere hodinových ručičiek.



5. Opäť utiahnite otočný uzáver skrutky.
6. Znovu sa pohnite so strojom dopredu, aby ste skontrolovali sklon listu stierky.
7. Podľa potreby znova nastavte sklon listu stierky.

VÝMENA ALEBO OTOČENIE LISTOV BOČNEJ STIERKY

1. Ak je to potrebné, zdvihnite čistiacu hlavu.

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Skôr, ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste, zatiahnite ručnú brzdu, vypnite stroj a vyberte kľúč.

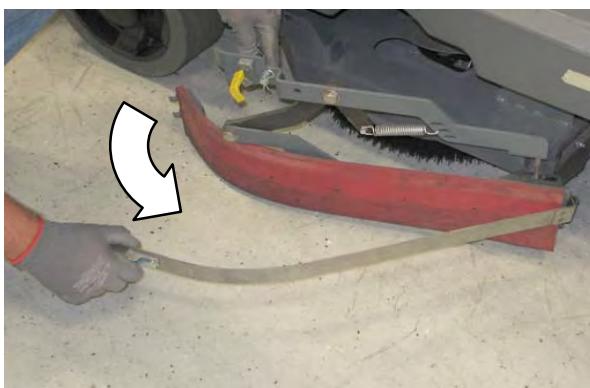
2. Otvorte oporné dvere bočnej stierky.



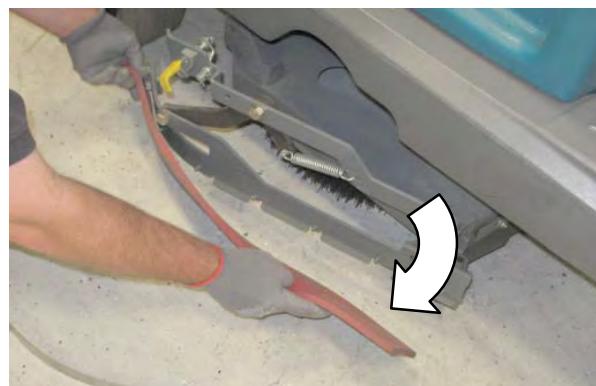
3. Odpojte upínací pás z telesa bočnej stierky.



4. Vyberte upínací pás z telesa bočnej stierky.

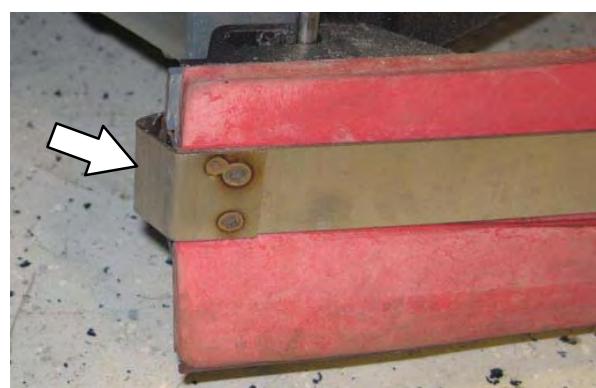


5. Vytiahnite list stierky z telesa bočnej stierky.



6. Nový alebo otočený list stierky nainštalujte do telesa bočnej stierky.

7. Zaveste upínací pás na teleso bočnej stierky.



8. Pripevnite upínací pás na telesa bočnej stierky.

9. Zopakujte pre bočnú stierku na druhej strane čistiacej hlavy.

ÚDRŽBA

VÝMENA ALEBO OTOČENIE LISTOV BOČNEJ STIERKY (VOLITEĽNÉ)

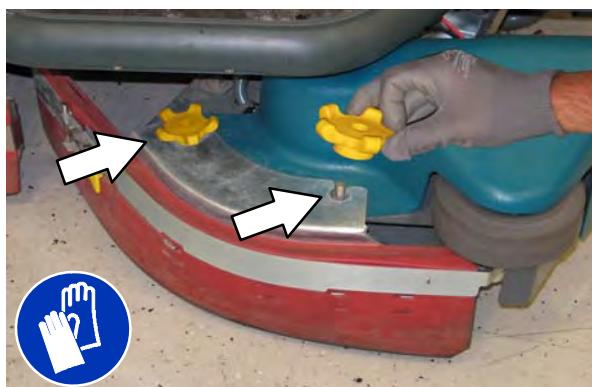
Každý deň skontrolujte prípadné poškodenie a opotrebovanie listu bočnej stierky. Vymeňte list, ak je predná hrana roztrhnutá alebo opotrebovaná do- polovice hrúbky listu.

1. Zapnite stroj a stlačte prepínač bočnej kefy.
2. Stroj vypnite po tom ako sa bočná kefa potočí z bočného krytu, ale pred tým ako je teleso bočnej stierky spustené na podlahu.

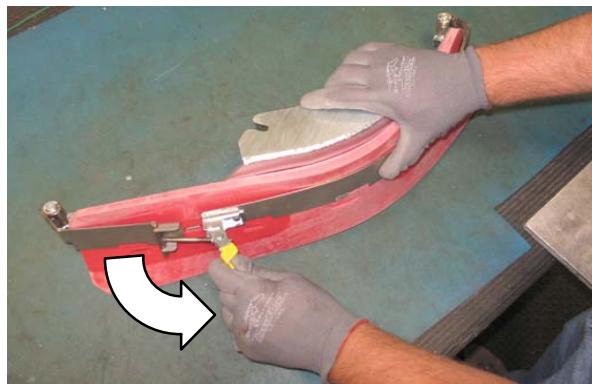


Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Skôr, ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste, zatiahnite ručnú brzdu, vypnite stroj a vyberte kľúč.

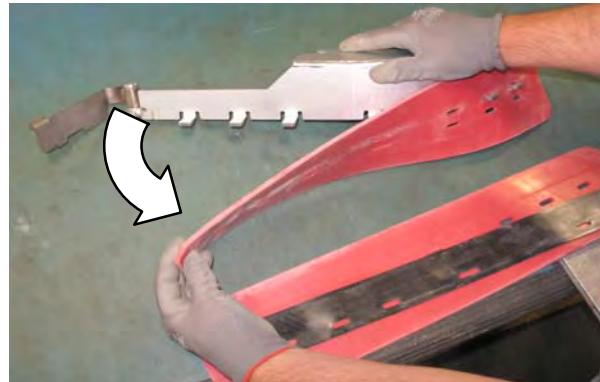
3. Odstráňte gombíky ktoré držia teleso bočnej kefy na svojom mieste, potom odstráňte samotné teleso stierky.



4. Povoľte západku upínacieho pásu.



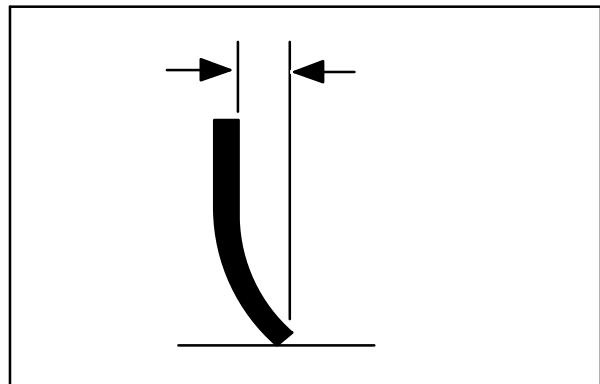
5. Odnímte stierky, vymedzovač a uchopovač z nárazníka stierky.



POZNÁMKA: Pred demontážou stierky si všimnite, ktoré drážky stierky boli na ráme stierky namontované.



POZNÁMKA: Listy stierky majú dve súpravy drážok na nastavenie sklonu listu stierky. Stierky namontujte/znovu namontujte tak, aby bol sklon približne 12 mm (0,50 palca) pre hladké podlahy a 15 mm (0,62 palca) pre drsné podlahy.

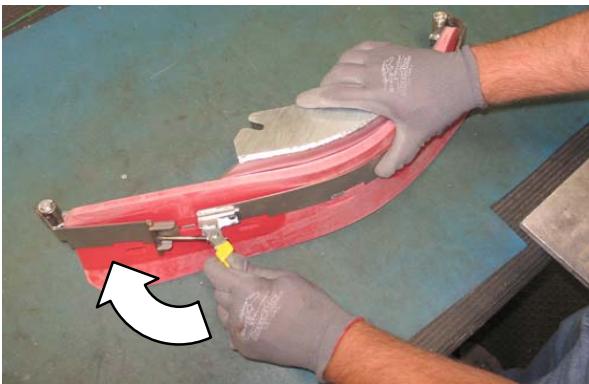


ÚDRŽBA

6. Nainštalujte otočené / nové listy stierky na telesá bočných stierok.



7. Upevnite držiak bočnej stierky.



8. Bočnú kefu znova nainštalujte na teleso teleso bočnej kefy.

OKRAJE A TESNENIA

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Skôr ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste, vypnite stroj a vytiahnite kľúč.

BOČNÉ OKRAJE NA PREDBEŽNÉ ZAMETANIE (VOLITEĽNÉ)

Bočné okraje sa nachádzajú na oboch stranách konštrukcie na predbežné zametanie. Bočné okraje by sa mali zľahka dotýkať podlahy.



Skontrolujte poškodenie okrajov a ich opotrebovanie po každých 50 hodinách prevádzky.

OBEHOVÝ OKRAJ NA PREDBEŽNÉ ZAMETANIE (VOLITEĽNÉ)

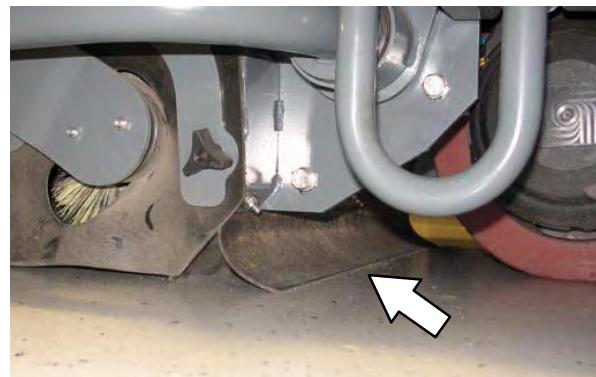
Obehový okraj na predbežné zametanie sa nachádza za hlavnou kefou na zametanie.



Skontrolujte poškodenie okrajov a ich opotrebovanie po každých 50 hodinách prevádzky.

ZADNÝ OKRAJ NA PREDBEŽNÉ ZAMETANIE (VOLITEĽNÉ)

Zadný okraj na predbežné zametanie sa nachádza za obehovým okrajom a hlavnou kefou na zametanie.



Skontrolujte poškodenie okrajov a ich opotrebovanie po každých 50 hodinách prevádzky.

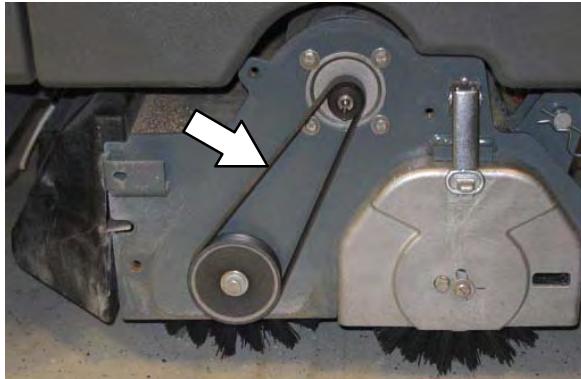
ÚDRŽBA

PÁSY A REŤAZE

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Skôr ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste, vypnite stroj a vytiahnite kľúč.

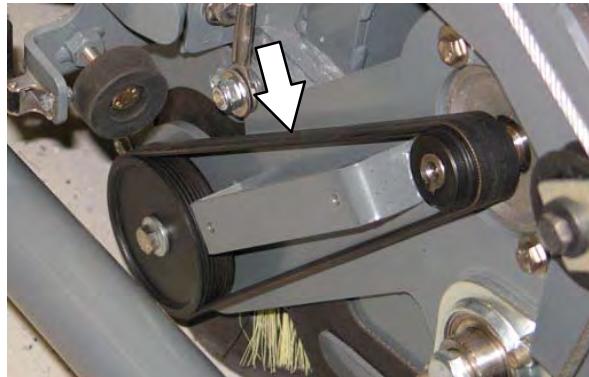
HNACIE PÁSY KRUHOVEJ KEFY

Dva hnacie pásy kefy sa nachádzajú na čistiacej hlove kruhovej kefy. Skontrolujte poškodenie pásov a ich opotrebovanie po každých 200 hodinách prevádzky.



HNACÍ PÁS KEFY NA PREDBEŽNÉ ZAMETANIE (VOLITEĽNÉ)

Hnací pás kefy na predbežné zametanie sa nachádza v súprave na predbežné zametanie na pravej strane kruhovej kefy. Skontrolujte poškodenie pásu a jeho opotrebovanie po každých 200 hodinách prevádzky.



PNEUMATIKY

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Skôr ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste, vypnite stroj a vytiahnite kľúč.

Stroj má tri pevné gumené pneumatiky: jednu vpredu a dve v zadnej časti stroja. Skontrolujte poškodenie pneumatík a ich opotrebovanie po každých 500 hodinách prevádzky.



TLAČENIE, ŤAHANIE A PREPRAVA STROJA

TLAČENIE ALEBO ŤAHANIE STROJA

Ak sa stroj stane nepojazdným, dá sa tlačiť alebo ťahať spredu alebo zozadu.

Pred ťahaním alebo tlačením stroja musí byť deaktivovaná ručná brzda. Pre vypnutie brzdy vložte hrot malého skrutkovača medzi páku elektronickej brzdy a náboj. Keď je ručná brzda deaktivovaná, stroj sa môže voľne pohybovať.



Stroj tlačte alebo ťahajte iba na *veľmi krátku vzdialenosť* a neprekračujte rýchlosť 3,2 km/h (2 mph). Stroj NIE je určený na tlačenie alebo ťahanie na dlhú vzdialenosť alebo pri vysokej rýchlosti.

POZOR! Stroj netlačte alebo netahajte na dlhú vzdialenosť, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu hnacieho systému.

Bezprostredne po tlačení stroja odstráňte skrutkovač zasunutý medzi pákou elektronickej brzdy a nábojom. NIKDY nespúšťajte stroj s nezatiahnutou ručnou brzdou.

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Nespúšťajte stroj s vypnutou brzdou.

PREPRAVA STROJA

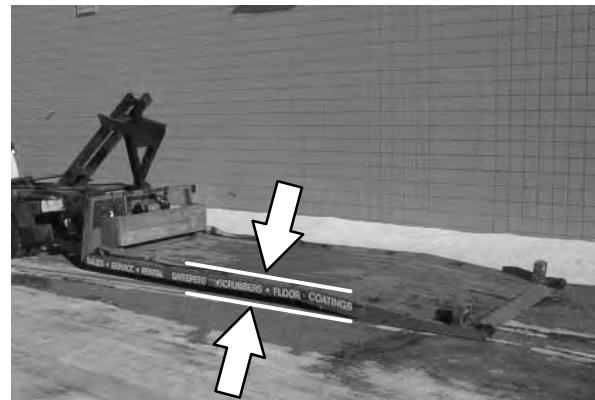
1. Zdvihnite stierku, čistiacu hlavu a kefy.

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Pri nakladaní/vykladaní stroja na/z prepravného vozidla pred naložením vyprázdnite nádrže a vysype zásobník.

2. Stroj umiestnite k nakladaciemu okraju vozíka alebo prívesu.

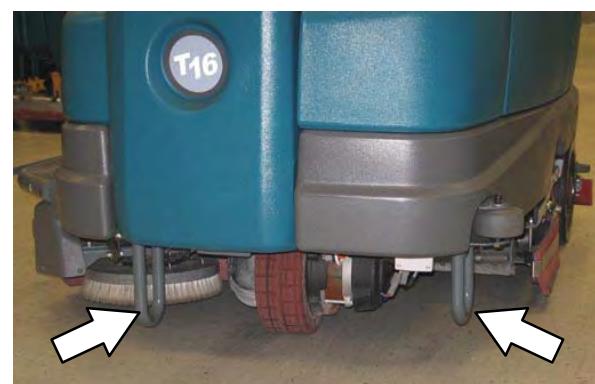
3. Ak nakladacia plocha nie je vodorovná alebo je vyššia ako 380 mm (15 palcov) od zeme, na naloženie stroja použite navijak.

Ak je nakladacia plocha vodorovná A je 380 mm (15 palcov) alebo menej od zeme, so strojom sa dá nabehnúť na vozík alebo príves.



Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Pri nakladaní stroja na vozík alebo príves použite navijak. Nejazdite so strojom na vozík alebo príves, ak nakladacia plocha nie je vodorovná A ak nie je 380 mm (15 palcov) alebo menej nad zemou.

4. Ak chcete vyložiť stroj na nákladný automobil alebo prívesné vozidlo, pripojené uchopovacie reťaze k stabilizačným noham.



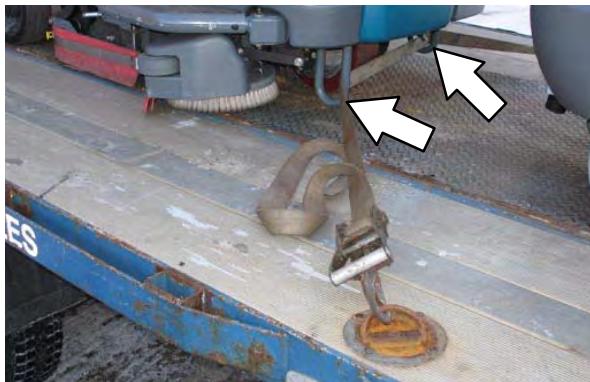
5. Umiestnite stroj čo najbližšie k prednej časti vozíka alebo prívesu. Ak sa stroj začne vychýľovať od stredu vozíka alebo prívesu, zastavte a vyrovajte ho otočením volantu.

ÚDRŽBA

6. Spusťte dolu čistiacu hlavu a zablokujte pneumatiky stroja. Pripevnite stroj k vozíku alebo prívesu pred jeho prepravou.

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Pri nakladaní/vykladaní stroja na/z prepravného vozidla povolte drhnúcu hlavu a stierku pred tým, ako stroj priviažete.

Predné upevňovacie miesta sú stabilizačné nohy.



Zadné upevňovacie miesta sú otvory v ráme.



7. If the loading surface is not horizontal or is higher than 380 mm (15 in) from the ground, use a winch to unload machine.

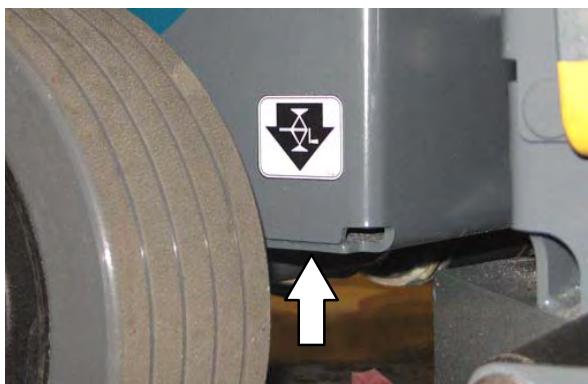
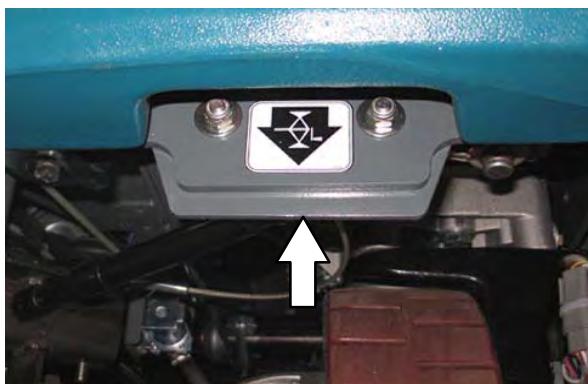
If the loading surface is horizontal AND is 380 mm (15 in) or less from the ground, the machine may be driven off the truck or trailer.

FOR SAFETY: When unloading machine off truck or trailer, use winch. Do not drive the machine off the truck or trailer unless the loading surface is horizontal AND 380 mm (15 in) or less from the ground.

ZDVÍHANIE STROJA

PRE BEZPEČNOSŤ: Skôr ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste a vypnite ho.

Pred zdviháním stroja vyprázdnite regeneračnú nádrž a nádrž na roztok.



PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ: Pri vykonávaní servisných prác na stroji pred zdviháním stroja zablokujte jeho pneumatiky. Na zdvihanie použite iba zdvihák primeraný váhe stroja. Stroj zdvihajte len na vyhradených miestach. Podoprite stroj montážnymi stojanmi na zdvihanie.

INFORMÁCIE O USKLADNENÍ

Pri uskladnení stroja na dlhšie obdobie by ste mali dodržať nasledovné kroky.

1. Ak chcete predĺžiť životnosť batérií, pred skladovaním nabite batérie. Batérie dobíjajte raz mesačne.
2. Pred skladovaním batérie odpojte.
3. Dôkladne vypustite a vypláchnite nádrž na roztok a regeneračnú nádrž.
4. Stroj skladujte na suchom mieste s nadvhnutou stierkou a čistiacou hlavou smerom nahor.

POZOR: Stroj nevystavujte dažďu, skladujte ho v interieri.

5. Na zlepšenie prúdenia vzduchu otvorte kryt regeneračnej nádrže.
6. Ak stroj skladujete pri teplotách pod bodom mrazu, prejdite na časť *OCHRANA PROTI ZAMRZNUTIU*.

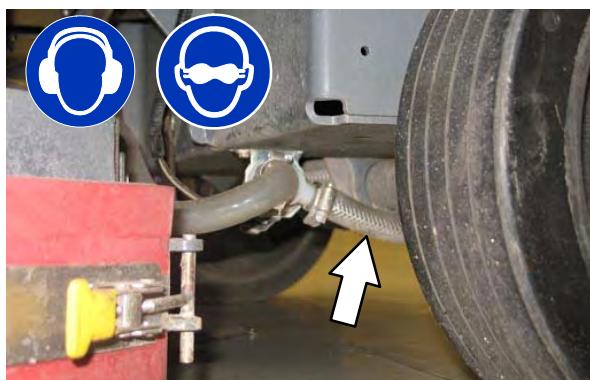
POZNÁMKA: Z dôvodu zabránenia potenciálnemu poškodeniu stroja stroj skladujte v prostredí, kde sa nenachádzajú hlodavce ani hmyz.

ÚDRŽBA

OCHRANA PROTI MRAZU (STROJE BEZ VOLITEĽNÉHO ec-H2O SYSTÉMU)

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Skôr ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste a vypnite stroj.

1. Stroje vybavene systémom FaST: Výmena FaST-PAK.
2. Úplne vyprázdnite nádrž na roztok a regeneračnú nádrž.
3. Odpojte hadicu od vstupu solenoidového ventilu umiestneného na ráme dňa a vypustite všetok zvyšný roztok zo systému.



4. Používajte medzi 13,8-27,6 kPa (2-4 psi) stlačeného vzduchu a vyfúkajte zvyšný roztok z odpojené hadice.
5. Znovu pripojte hadicu k vstupu solenoidového ventilu.
6. Do nádrže na roztok nalejte 7,6 l (2 galóny) propylén glykolovej nemrznúcej zmesi/nemrznúcej zmesi pre rekreačné vozidlá (RV).



7. Zapnite stroj.

8. Stlačte tlačidlo 1-KROK.



9. Opakovane stláčajte tlačidlo zvýšenia roztoku (+), kým nebude prietok roztoku na najvyššej hodnote.



10. Spustením stroje nechajte nemrznúcu zmes RV prejsť celým systémom.

11. Systém vypnite stlačením tlačidla 1-KROK.

12. Len stroje, ktoré sú vybavené voliteľnou striekacou dýzou: Ovládajte prútik na niekoľko sekúnd na ochranu čerpadla.

13. Stroj vypnite.

14. Zvyšnú nemrznúcu zmes RV nemusíte vypúšťať z nádrže na roztok.

PRÍPRAVA STROJE PRE PREVÁDZKU (STROJE BEZ VOLITEĽNÉHO ec-H2O SYSTÉMU)

Pred používaním tohto stroja na čistenie musíte zo systému čistenia úplne odstrániť všetku propylén glykolovú nemrznúcu zmes/nemrznúcu zmes pre rekreačné vozidlá (RV).

Z DÔVODU BEZPEČNOSTI: Skôr ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste a vypnite stroj.

1. Z nádrže na roztok úplne vypustite propylén glykolovú nemrznúcu zmes/nemrznúcu zmes pre rekreačné vozidlá (RV).
2. Vypláchnite nádrž na roztok. Inštrukcie pre čistenie nádrže na roztok nájdete v kapitole VYPÚŠŤANIE A ČISTENIE NÁDRŽE NA ROZTOK v časti PREVÁDZKA.
3. Do nádrže na roztok nalejte 11,4 l (3 gal) studenej čistej vody.



4. Zapnite stroj.
5. Stlačte tlačidlo 1-KROK.



6. Opakovane stláčajte tlačidlo zvýšenia roztoku (+), kým nebude prietok roztoku na najvyššej hodnote.

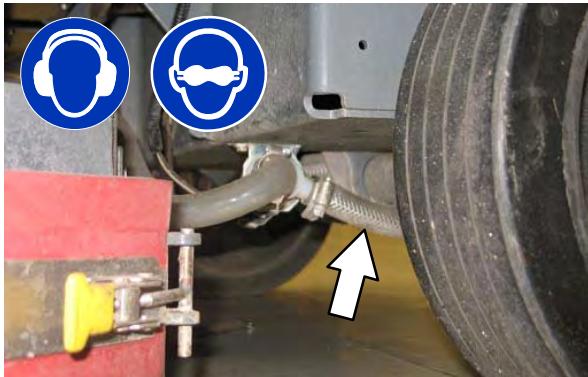


7. Jazdite so strojom, aby čistá voda dôkladne pretiekla cez systém a odstránila nemrznúcu zmes pre RV.
8. Systém vypnite stlačením tlačidla 1-KROK.
9. Len stroje, ktoré sú vybavené voliteľnou striekacou dýzou: Ovládajte prútok na niekoľko sekúnd k vyčisteniu čerpadla od nemrznúcej tekutiny.
10. Stroj vypnite.
11. Zvyšnú vodu nemusíte vypúšťať z nádrže na roztok.

ÚDRŽBA

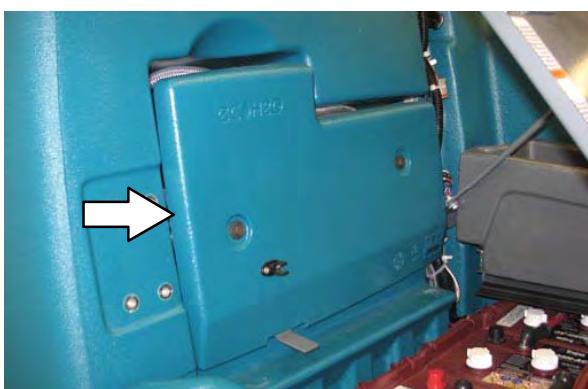
OCHRANA PROTI MRAZU (STROJE S VOLITEĽNÝM SYSTÉMOM ec-H2O)

1. Úplne vyprázdnite nádrž na roztok a regeneračnú nádrž.
2. Odpojte hadicu od vstupu solenoidového ventilu umiestneného na rámu dňa a vypustite všetok zvyšný roztok zo systému.



3. Používajte medzi 13,8-27,6 kPa (2-4 psi) stlačeného vzduchu a vyfúkajte zvyšný roztok z odpojené hadice.
4. Znovu pripojte hadicu k vstupu solenoidového ventilu.
5. Zdvihnite sedadlo obsluhy a zapojte opornú tyč sedadla.

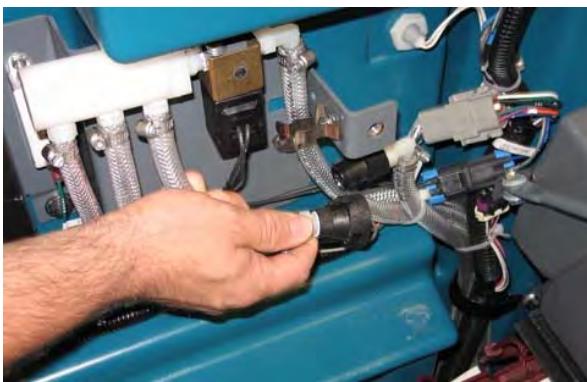
6. Odstráňte kryt priehradky ec-H2O.



7. Z priestoru ec-H2O odstráňte vypúšťaciu hadicu.



8. Výstupnú hadicu čistiacej hlavy odpojte od potrubia ec-H2O.



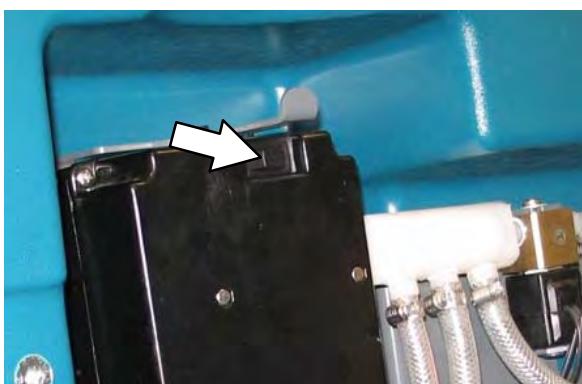
9. Vypúšťaciu hadicu pripojte k hadici potrubia ec-H2O odpojenej od výstupnej hadice v predchádzajúcom kroku.



10. Do nádrže na roztok nalejte 7,6 l (2 galóny) propylén glykolovej nemrznúcej zmesi/nemrznúcej zmesi pre rekreačné vozidlá (RV).



11. Výstupnú hadicu systému ec-H2O umiestnite do práznej nádoby.
12. Ak chcete, aby nemrznúca zmes prechádzala cez systém ec-H2O, stlačte a uvoľnite vyplachovací spínač na module ec-H2O. Keď sa nemrznúca zmes objaví v nádobe, opäťovným stlačením spínača modul vypnite.



13. Vypúšťaciu hadicu odpojte od hadice potrubia ec-H2O.
14. Výstupnú hadicu čistiacej hlavy znova pripojte k hadici potrubia ec-H2O.
15. Vypúšťaciu hadicu umiestnite späť do priestoru ec-H2O.
16. Opäť nainštalujte kryt priehradky ec-H2O.
17. Uzavorte kryt sedadla operátora.

ÚDRŽBA

NAPÚŠTANIE SYSTÉMU ec-H2O

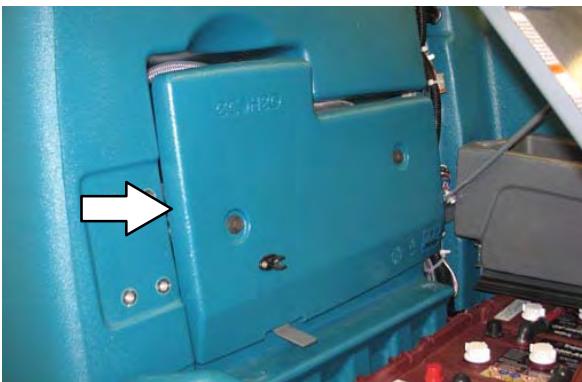
Napustite systém ec-H2O, ak bol stroj dlhší čas uskladnený bez vody v nádrži na roztok/systém ec-H2O.

PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ: Skôr ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste a vypnite ho.

1. Napiňte nádrž na roztok studenou čistou vodou. Pozrite si časť *PLNENIE NÁDOBY NA ROZTOK* v tejto príručke.



2. Odmontujte kryt priestoru ec-H2O.



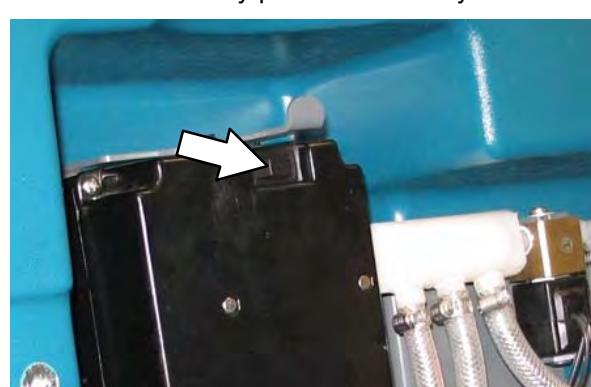
3. Vyberte vákuovú hadicu z prípojky ec-H2O priestoru.



4. Odpojte odtokovú hadicu čistiacej hlavy od ec-H2O potrubia.



5. Umiestnite výstupnú hadicu do práznej nádoby.
6. Zapnite stroj.
7. Stlačte a uvoľnite spínač ec-H2O modulu oplachovania. Umožnite systému vypúštať vodu do nádoby približne 2 minúty.



8. Na vypnutie systému ec-H2O stlačte spínač modulu oplachovania ec-H2O.
9. Odpojte hadicu sifónu zo vstupnej hadice systému ec-H2O.
10. Odpojte odtokovú hadicu čistiacej hlavy od ec-H2O potrubia.
11. Vložte odtokovú hadicu znova do prípojky ec-H2O priestoru.
12. Znovu nainštalujte kryt priestoru ec-H2O.
13. Uzavorte kryt sedadla operátora.

ŠPECIFIKÁCIE

VŠEOBECNÉ ROZMERY/KAPACITY STROJA

| Položka | Rozmer/objem |
|--|--------------------|
| Dĺžka | 1880 mm (74 in) |
| Dĺžka (s predbežným zametaním) | 2510 mm (99 in) |
| Šírka (bez stierky) | 1040 mm (41 in) |
| Šírka (so stierkou) | 1070 mm (42 in) |
| Šírka (s bočnou kefou) | 1170 mm (46 in) |
| Výška | 1475 mm (58 in) |
| Výška s chráničom nad hlavou | 2080 mm (82 in) |
| Priemer kotúčovej kefy pre bočnú kefu (voliteľná) | 330 mm (13 in) |
| Priemer kotúčovej kefy pre predbežné zametanie (voliteľný) | 460 mm (18 in) |
| Priemer kotúčovej kefy | 460 mm (18 in) |
| Priemer valcovej kefy pre predbežné zametanie (voliteľný) | 200 mm (8 in) |
| Dĺžka valcovej kefy pre predbežné zametanie (voliteľný) | 610 mm (24 in) |
| Priemer kruhovej kefy | 205 mm (8 in) |
| Dĺžka kruhovej kefy | 910 mm (36 in) |
| Šírka čistenia | 910 mm (36 in) |
| Kapacita nádrže s roztokom | 190 L (50 gallons) |
| Kapacita nádrže na roztok (s voliteľným systémom ES) | 280 L (75 gallons) |
| Kapacita regeneračnej nádrže | 225 L (60 gallons) |
| Hmotnosť (prázdný stroj) | 500 Kg (1100 lbs) |
| Hmotnosť (so štandardnými 180 Ah batériami) | 860 Kg (1900 lbs) |
| Hrubá hmotnosť vozidla | 1270 Kg (2800 lbs) |
| Stupeň ochrany | IPX3 |

| Hodnoty určené podľa normy IEC 60335-2-72 | Údaj – Kruhová čistiaca hlava | Údaj – Kotúčová čistiaca hlava |
|--|-------------------------------|--------------------------------|
| Úroveň zvukového tlaku L_{pA} | 62 dB(A) | 62 dB(A) |
| Neurčitosť zvuku K_{pA} | 4 dB(A) | 4 dB(A) |
| Úroveň zvukového výkonu $L_{WA} +$ neurčitosť K_{WA} | 89 dB(A) | 89 dB(A) |
| Vibrácie – ruka-rameno | <2,5 m/s ² | <2,5 m/s ² |
| Vibrácie – celé telo | <0,5 m/s ² | <0,5 m/s ² |

ŠPECIFIKÁCIE

VŠEOBECNÝ VÝKON STROJA

| Položka | Údaj |
|---|------------------|
| Šírka otáčacej uličky | 2110 mm (83 in) |
| Šírka pre otočenie v uličke (s predbežným zametaním) | 2620 mm (103 in) |
| Jazdná rýchlosť (dopredu) | 9 Km (5.6 mph) |
| Jazdná rýchlosť (dozadu) | 4 Km (2.5 mph) |
| Maximálny sklon rampy pri nakladaní – prázdnystroj | 19% |
| Maximálny sklon rampy pri čistení | 7% |
| Maximálny sklon rampy pre transport (menovitá hrubá hmotnosť vozidla) | 14% |
| Maximálna teplota okolia pre prevádzku stroja | 43 °C (110°F) |
| Minimálna teplota pre prevádzku čistiacich funkcií stroja | 0 °C (32 °F) |

TYP NAPÁJANIA

| Typ | Množstvo | Voltý | Hodnota Ah | Hmotnosť |
|---------|----------|-------|------------------|---------------|
| Batéria | 6 | 36 | 235 @ 20 hr rate | 30 kg (67 lb) |
| | 6 | 36 | 360 @ 20 hr rate | 44 kg (98 lb) |

| Typ | Použitie | VDC | kW (hp) |
|-------------------|---------------------------|-----|-------------|
| Elektrické motory | Čistiaca hlava (kotúčová) | 36 | 0,75 (1,00) |
| | Čistiaca kefa (kruhová) | 36 | 0,75 (1,00) |
| | Vákuový ventilátor | 36 | 0,6 (0,8) |
| | Pohon | 36 | 0,9 (1,2) |

| Typ | VDC | amp | Hz | Fáza | VAC |
|-------------------|-----|-----|---------|------|----------|
| Nabíjačky (smart) | 36 | 21 | 45 – 65 | 1 | 85 – 265 |

PNEUMATIKY

| Umiestnenie | Typ | Rozmer |
|-------------|-------|---|
| Predná (1) | Pevná | Šírka 90 mm x 250 mm OD (šírka 3,5 palca x 10 palcov OD) |
| Zadná (2) | Pevná | Šírka 102 mm x 300 mm OD (šírka 4 palcov x 12 palcov OD) |

SYSTÉM FaST (VOLITEĽNÝ)

| Položka | Údaj |
|--|--|
| Čerpadlo na roztok | 36 V DC, 1,75 A, 4,7 l/min. (1,25 gal./min.) otvorený prietok |
| Prietok roztoru (u hlavných kief) | 1,1 l/min (0,30 GPM) |
| Prietok roztoru (u bočných kief - ak je stroj vybavený voliteľne bočnou kefou) | 0,49 l/min (0,13 GPM) |
| Prietok rozpúšťadlá (u hlavných kief) | 1,14 CC/min. (0,038 uncí/min.) |
| Prietok rozpúšťadlá (u bočných kief - ak je stroj vybavený voliteľne bočnou kefou) | 0,47 CC/min. (0,016 uncí/min.) |

SYSTÉM ec-H2O (VOLITEĽNÝ)

| Položka | Údaj |
|---|--|
| Čerpadlo na roztok | 36 V DC, 6,8 LPM (1,8 GPM) min. otvorený prietok |
| Prietok roztoku (stroje bez voliteľnej bočnej kefy) | 2,35 LPM (0,62 GPM) maximálne |
| Prietok roztoku (stroje s voliteľnou bočnou kefou) | 2,84 LPM (0,75 GPM) – (do hlavnej čistiacej hlavy) 0,95 LPM (0,25 GPM) – (do bočnej kefy) |

**PRIETOK ROZTOKU BOČNEJ KEFY
(VOLITEĽNÁ)**

| Položka | Údaj |
|--------------------|---------------------------------------|
| Čerpadlo na roztok | 36 V DC 58,7 LPM (15,5 GPM) maximálne |

ROZMERY STROJA